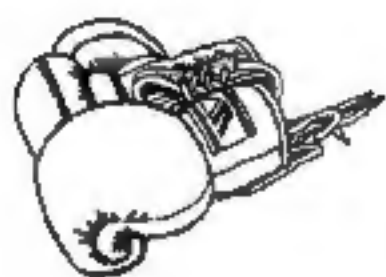


もり かわ
森川ジョージ

はじめての
THE FIGHTING!
格闘



Round Table

Round 362	<i>Their Ring</i>	3
Round 363	<i>The Pro's Ring</i>	23
Round 364	<i>Dark Clouds</i>	43
Round 365	<i>Wild Hawk</i>	63
Round 366	<i>Bad Feeling</i>	83
Round 367	<i>My Identity</i>	103
Round 368	<i>Fury</i>	122
Round 369	<i>The Two Wild Ones</i>	141
Round 370	<i>Where I Belong</i>	161

はひめの一歩





Snoopycool.com
 Scanned - Recca
 Trans - Snoopy
 Edited - Karth



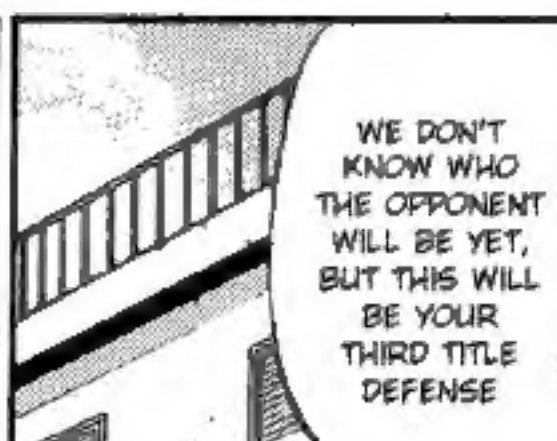
Round 362

Their Ring

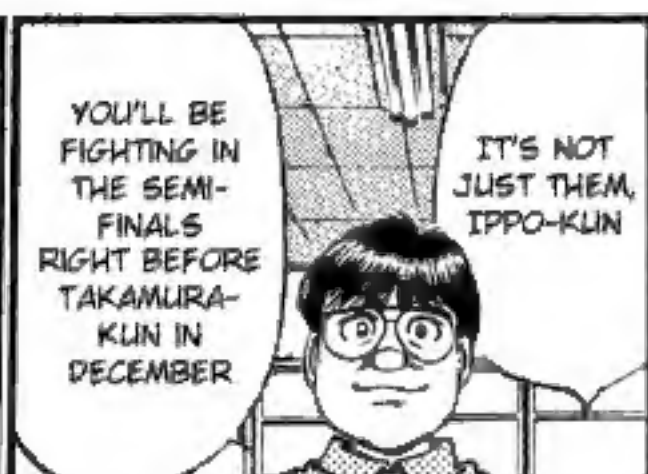




AND THE
LOCATION
IS...



WE DON'T
KNOW WHO
THE OPPONENT
WILL BE YET,
BUT THIS WILL
BE YOUR
THIRD TITLE
DEFENSE



YOU'LL BE
FIGHTING IN
THE SEMI-
FINALS
RIGHT BEFORE
TAKAMURA-
KUN IN
DECEMBER

IT'S NOT
JUST THEM,
IPPO-KUN



JAPAN,
OF
COURSE!

TAKAMURA-
KUN
REQUESTED
IT



OUR TWO
BIG DRAWS,
IPPO-KUN AND
TAKAMURA-KUN
IN ONE CARD,
THE PLACE WILL
BE SOLD OUT
FOR SURE



I-, I'M
FIGHTING,
TOO!?



THE
RYOGOKU
KOKUGIKAN!!



OK



THE RYOGOKU
KOKUGIKAN!

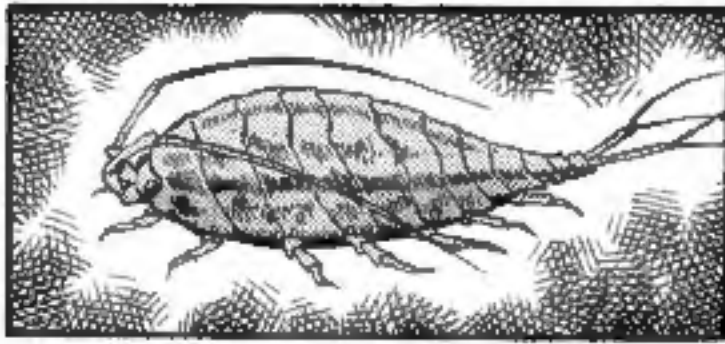
I'LL BE
STANDING IN
THAT SAME
RING THAT
DATE-SAN
FOUGHT ON!!



HE SAYS
IT WILL
PROVIDE
MOTI-
VATION

TAKAMURA-
KUN SAID
THAT THE PLACE
HAD A MANLY
AURA TO IT, PLUS
IT'S WHERE DATE
ELJI FELL





GOTTA
CHECK
IT EACH
TIME

NEVER
KNOW WHEN
ANOTHER
OF THEM'LL
SHOW UP,
THOUGH



NO
DEMON
BUGS
IN THERE
THIS TIME,
EITHER



I GUESS
EVEN YOU GET
NERVOUS
IN TIMES
LIKE THIS

A LITTLE
CONSTI-
PATED?



AH,
THERE
HE IS

THIS'D
BETTER
NOT GET
IN THE WAY
OF MY
WORLD
TITLE

DAMN
SEA
CURSE...



AND THEN HE
STARTS WITH
HIS LITTLE
GAMES

WE OK'D AN
OFFER THAT
NO ONE'D
OK



I'D GUESS
IT WAS THE
MANAGER'S
DOING



I DOUBT
IT WAS THE
CHAMPION'S
IDEA TO DO
THAT



IF YOU
ASK ME, THE
CHAMPION'S
THE SCARED
ONE

YOU
MUST BE
KIDDING

YOU
THINK I'M
NERVOUS



AND FROM WHAT I UNDERSTAND, NO ONE CAN CONTACT HIM UNLESS IT'S A WEEK BEFORE A FIGHT

NO MATTER HOW YOU LOOK AT HIM, HIS PHYSIQUE SHOWS THAT HE DOESN'T PRACTICE...

BRYAN HAWK COMES OFF AS A PRETTY DIFFICULT FIGHTER TO WORK WITH



THERE'S NO WAY HE COULD GET THAT FAR WITHOUT TRAINING

B-, BUT HE'S THE WORLD CHAMPION



HE'S A CHAMPION WHO'S FAMOUS FOR HATING TO WORK OUT

HIS PHYSIQUE SHOWS THAT HE DOESN'T PRACTICE?



AND THAT PUTS THE MANAGER INTO DESPERATE SITUATIONS



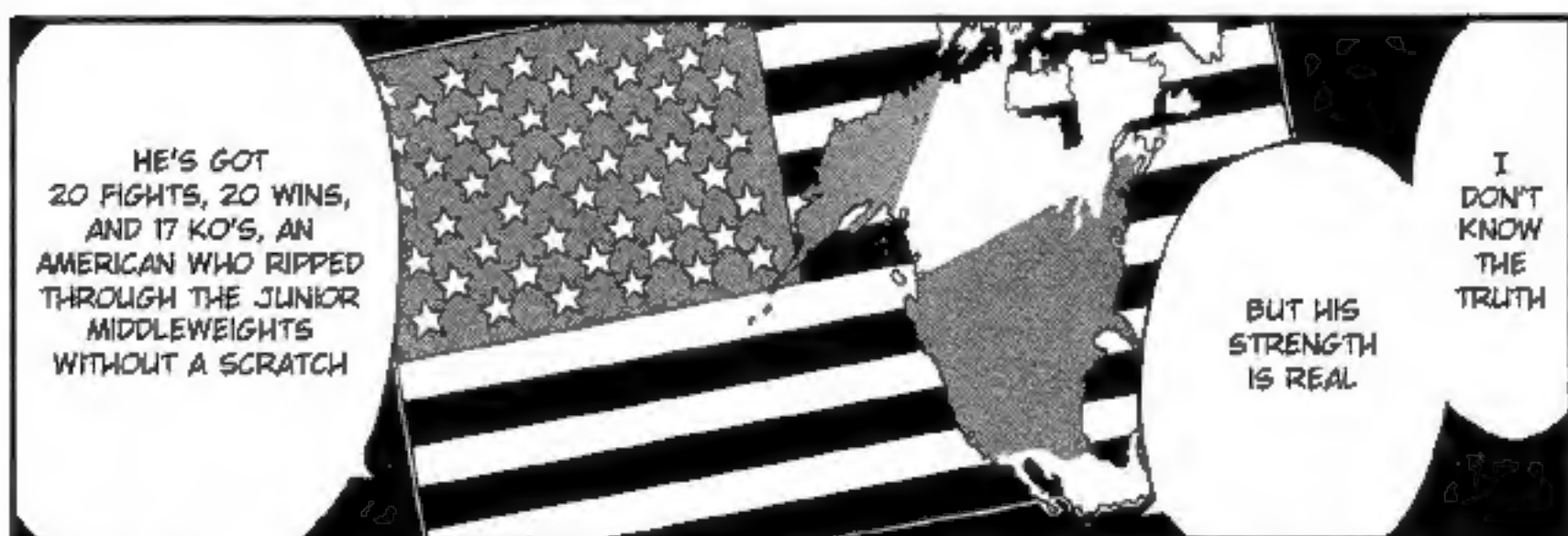
IN THE PRESS CONFERENCE LATER, HE PROUDLY SAID THAT HE ONLY TRAINED FOR THE FIGHT FOR 9 DAYS

IT WAS AFTER HE TOOK THE TITLE



HE'S WON TILL NOW USING NOTHING BUT HIS INNATE TALENT!

EVERY ONCE IN A WHILE, GUYS LIKE THAT POP UP







SO THIS
IS WHY HE
AGREED TO
FIGHT IN
TOKYO

IT'S NOT
STRANGE FOR
THEM TO LOOK
DOWN ON A
JAPANESE FIGHTER
WITHOUT KNOWING
ABOUT HIM

AMERICA
HAS A
MONOPOLY
ON THE
HIGHER
CLASSES



I KNOW THAT
THE ORIENT
DOESN'T HAVE
MUCH IN TERMS
OF THE HIGHER
WEIGHT
CLASSES..
BUT STILL

AFTER
HEARING
HE WAS
JAPANESE..



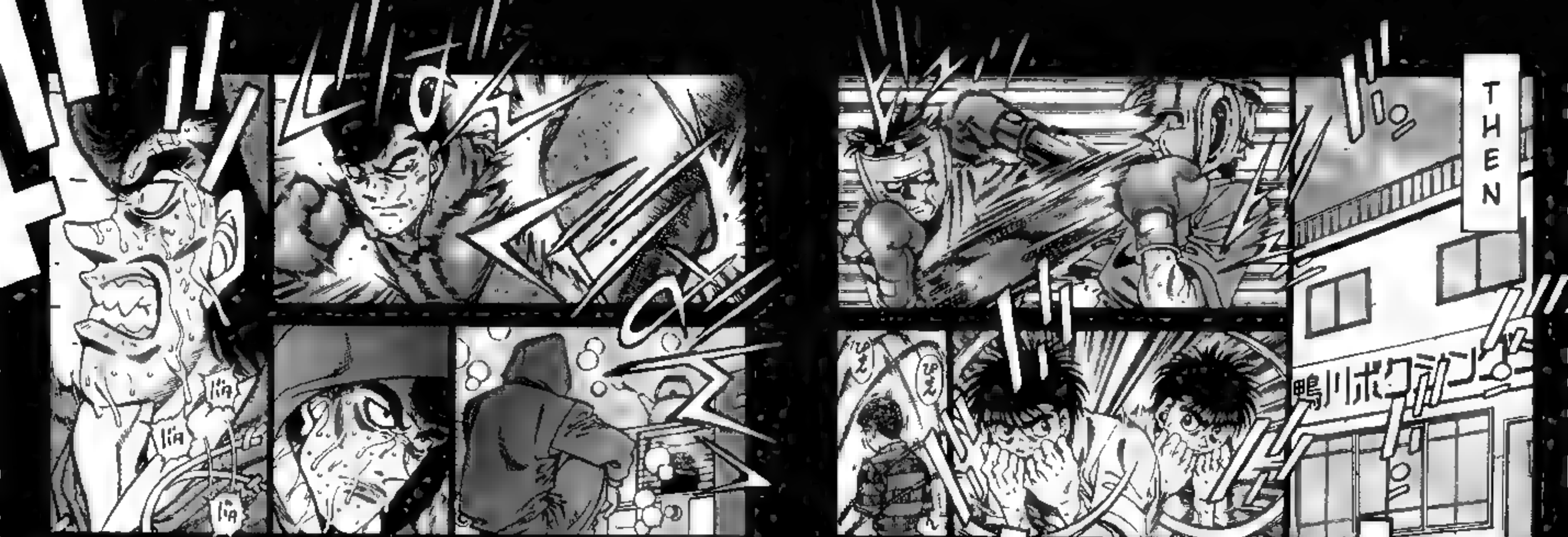
HE'S
LOOKING
DOWN ON
US SHIT

WON'T
TRAIN AND
DIDN'T EVEN
LISTEN
TO THE
OPPONENT'S
NAME









KOU-
RAK-
LIEN
HALL

OCTOBER

MAMORU PRE-TITLE MATCH

DYNAMITE GLOVE SPECIAL MATCH

APOCALYPSE NOW

TAKAMURA MAMORU PRE-TITLE MATCH FIGHT



WBC World Middleweight Champion

TAKAMURA

Philippine Middleweight Champion

MORRIS WEST

Semi-Final 10 Rounds

Japanese Lightweight 10 Rounds

EDMUND TAYLOR VS ALAN ALEGRIA

MAMORU

VS
10R

199X.10.14

会場 後楽園ホール

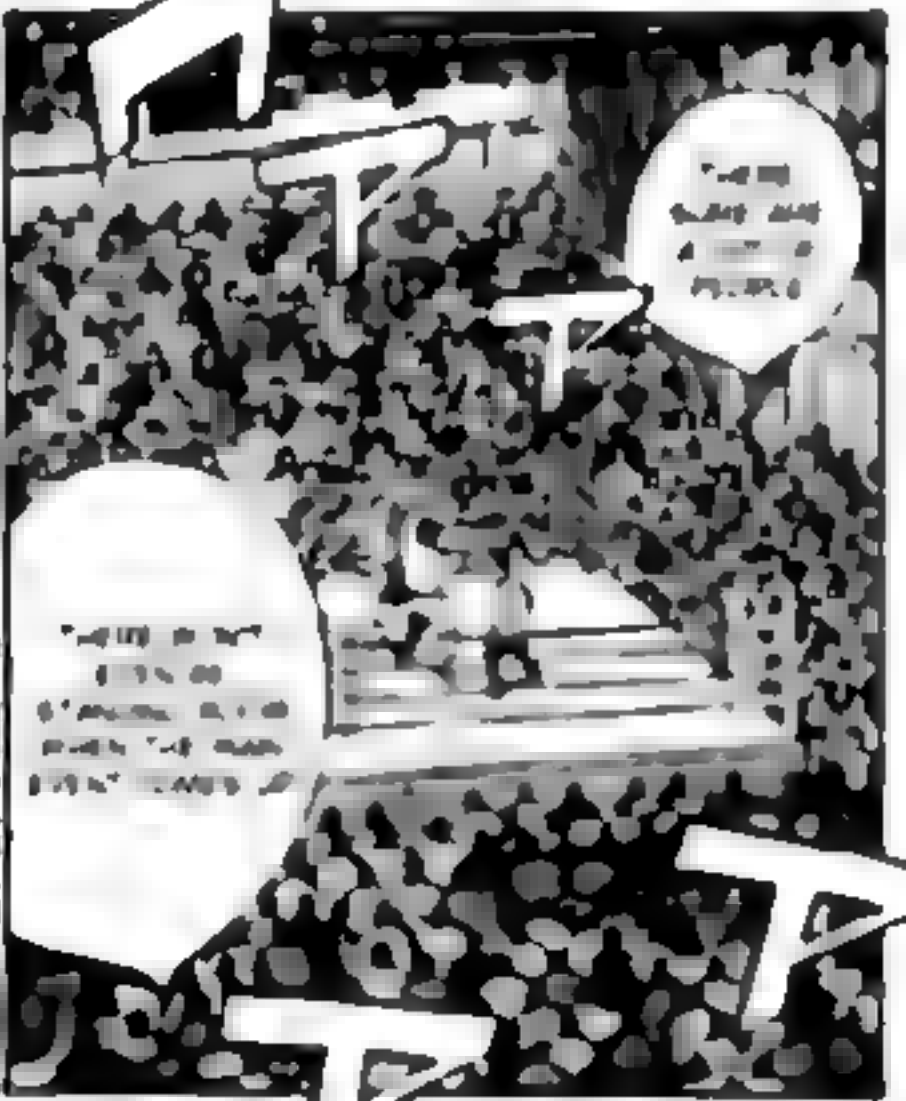
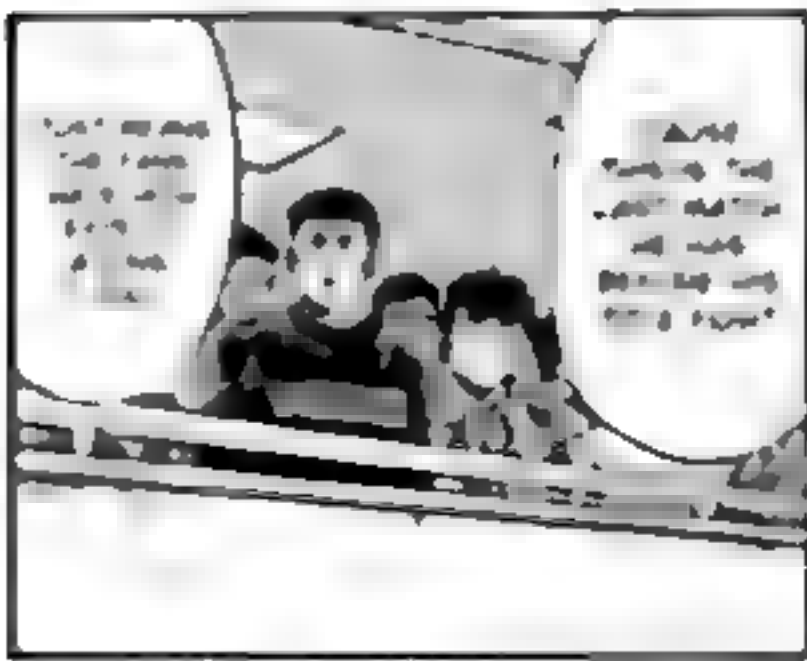
開場 18:00 試合開始 19:00

電子チケット チケットぴあ 03-5395-XXXX

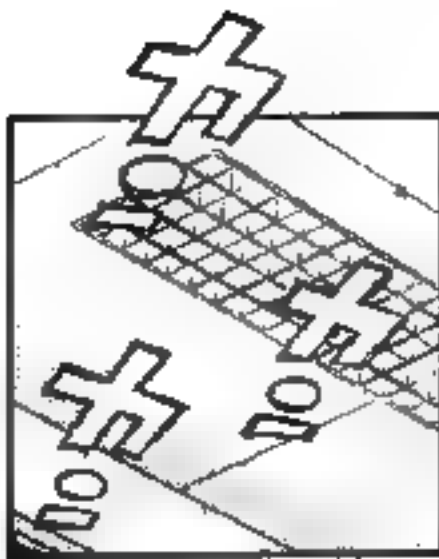
観戦券 1150 1250 1500 1800

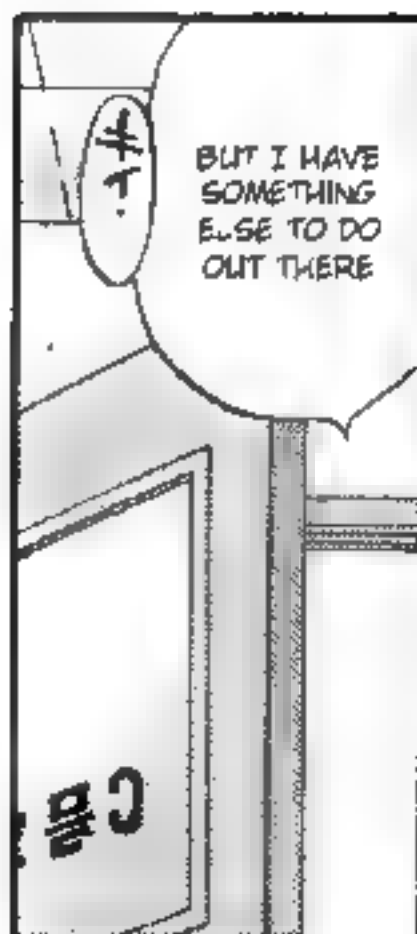
電話 03-326-1111 03-326-1112

There will be 4 cards and 10 rounds











はじめての一步

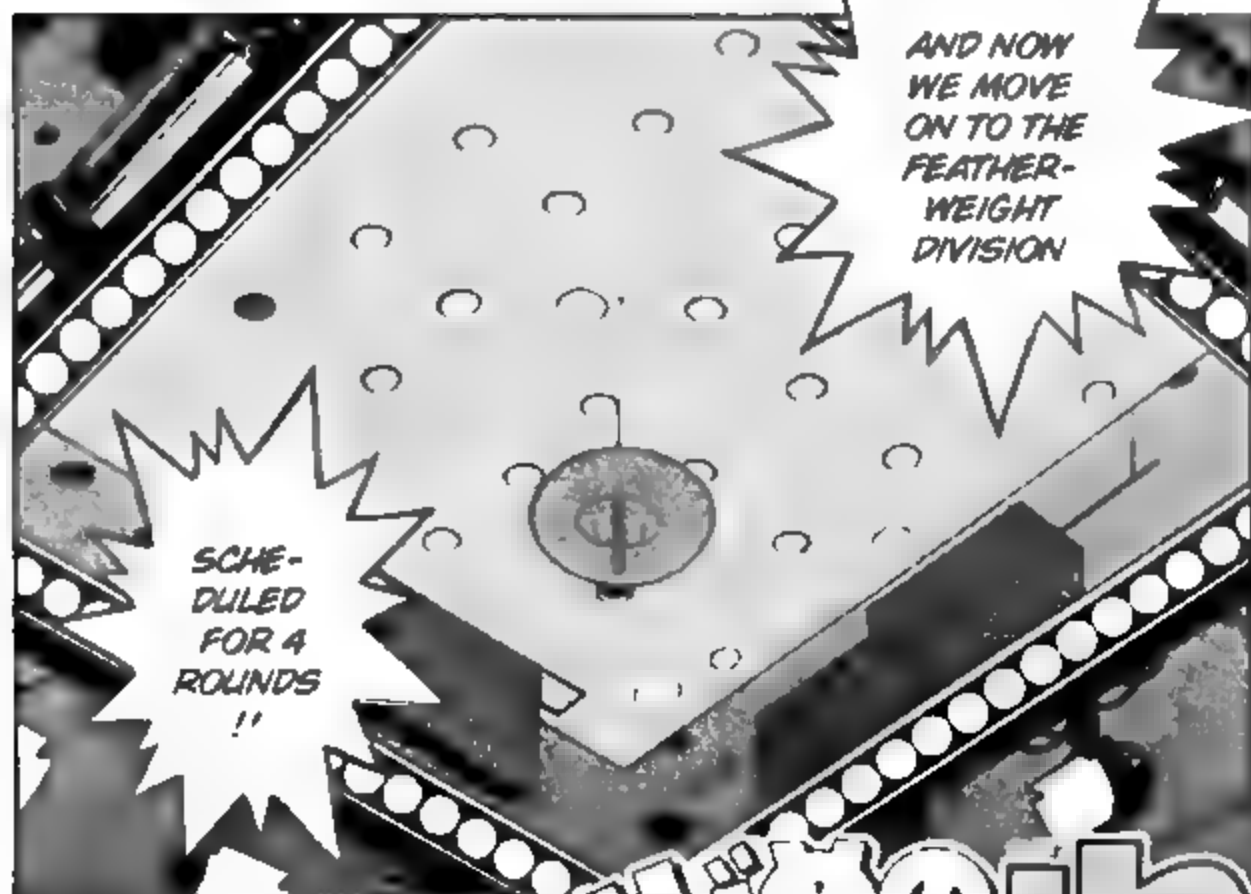
DYNAMITE GLOVE SPECIAL MATCH
APOCALYPSE NOW
鷹村守世界前哨戦



鷹村 守
VS
モーリス・ウェスト
10R

1998.10.14
会場 後楽園ホール
開場 18:00 試合開始 18:00
連チケット チケッのみ 6000円
試合 11800円
試合 11800円
試合 11800円

セミファイナル13回戦
木村タツヤ VS アルマン・アレグリア



SCHEDULED
FOR 4
ROUNDS
!!

はじめの THE FIGHTING 一歩



SO LET'S
LET OUT
ONE BIG
ONE

THIS IS
HIS DEBUT
MATCH, SO
HE WON'T BE
GETTING
MANY
CHEERS



SURE

ON THE
COUNT OF
THREE, WE
SCREAM
'MANABU!'

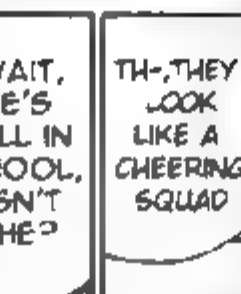


WEIGHING
125 AND
ONE-HALF
POUNDS,
FROM THE
KAMOGA-
WA GYM-
NASIUM~

IN THE
RED
COR-
NER

Round 363 The Pro's Ring

SCANNER: HANABISHI RECCA
TRANSLATOR: SNOOPY
EDITOR: DIABOLICAL ANGEL





HE
STILL
HASN'T
WON
YET!?

FEATHERWEIGHTS

MAKINO FUMITO (SAYAMA)

2 FIGHTS, 2 LOSSES

2
FIGHTS,
2
LOSSES

HM-
MMM

PLUS HE
MANAGED
TO DRAW
SOME WORTH-
LESS CANNON
FODDER

ITAGAKI'S
WAY ABOVE
THE NORMAL
ROOKIE LEVEL
THANKS TO
HIS AMATEUR
EXPERIENCE

PLUS IT
LOOKS LIKE
HE'S CON-
CENTRATING
WELL, HE'S
IN GOOD
CONDITION

HE MAY
BE FEELING
A LITTLE
PRESSURE
FROM HIS
DEBUT MATCH,
BUT HE HAS
A GOOD
FACE

IT DOESN'T
SEEM LIKE
IT'S PHASING
HIM

WHAT
DO YOU
THINK?
CHAMPION

ITAGAKI
SEEMS PRETTY
DIFFERENT
FROM HOW
HE WAS IN
THE DRESSING
ROOM

OH,
RIGHT

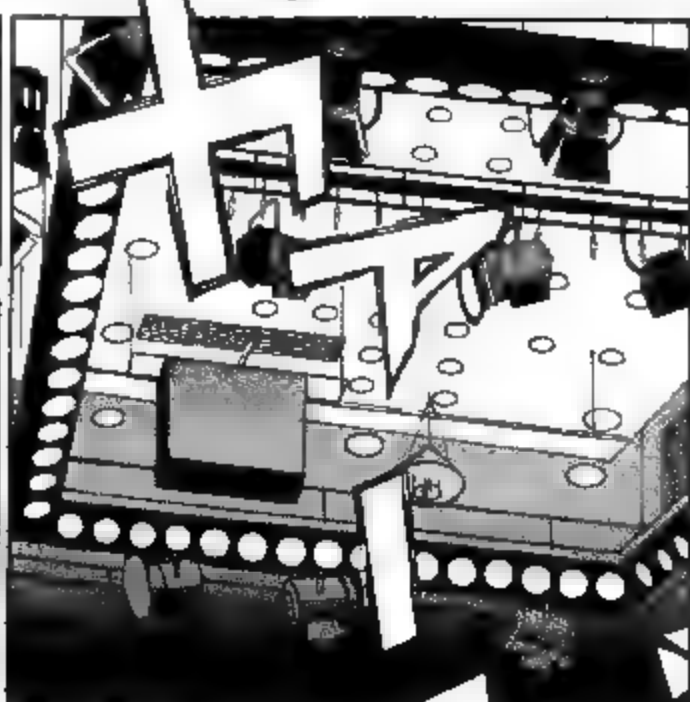
I'M
TALKING
ABOUT
YOU,
DAMNIT!

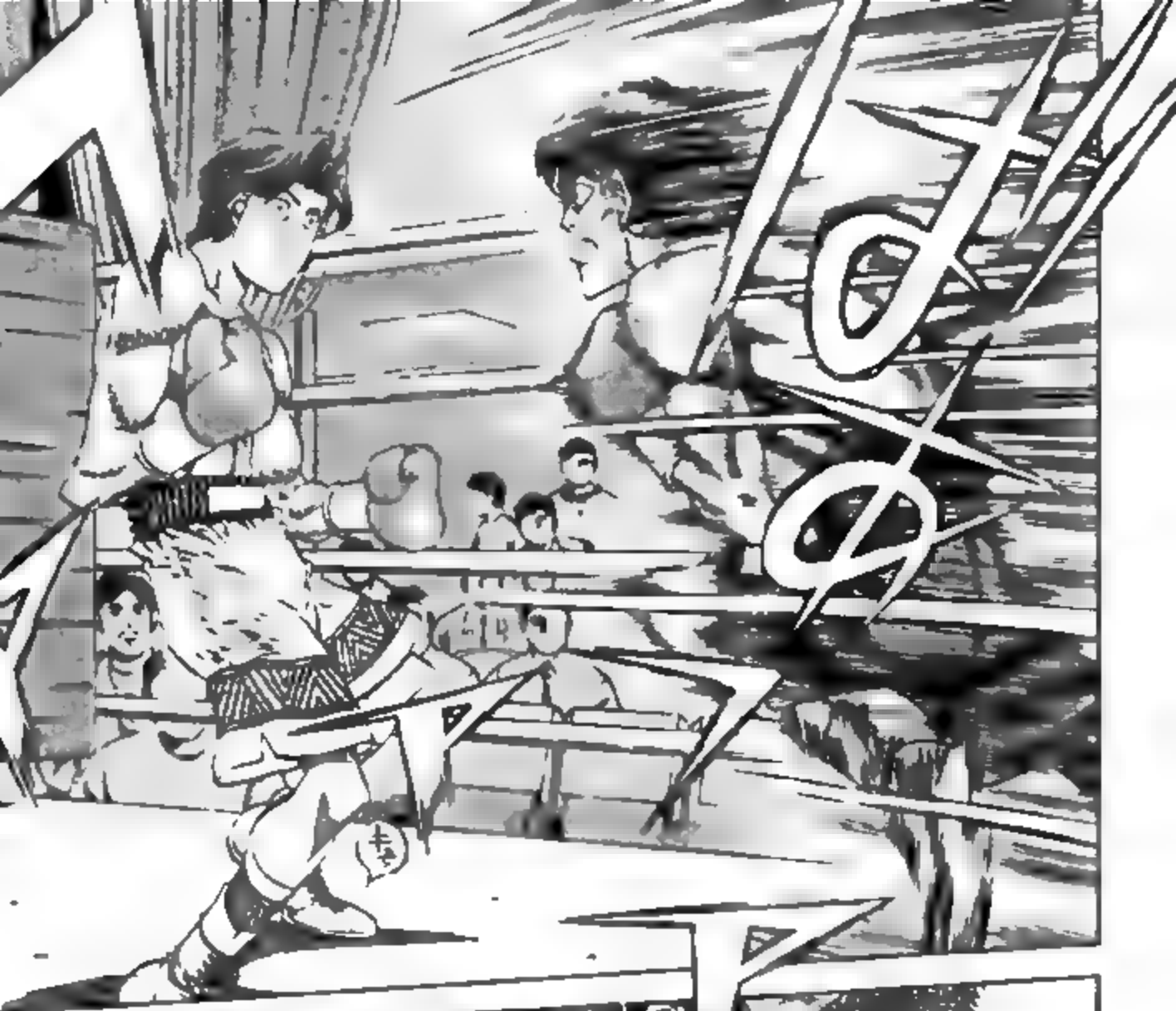
YOU CAN
TELL HE
WANTS A
WIN MORE
THAN
ANYTHING
ELSE IN THE
WORLD

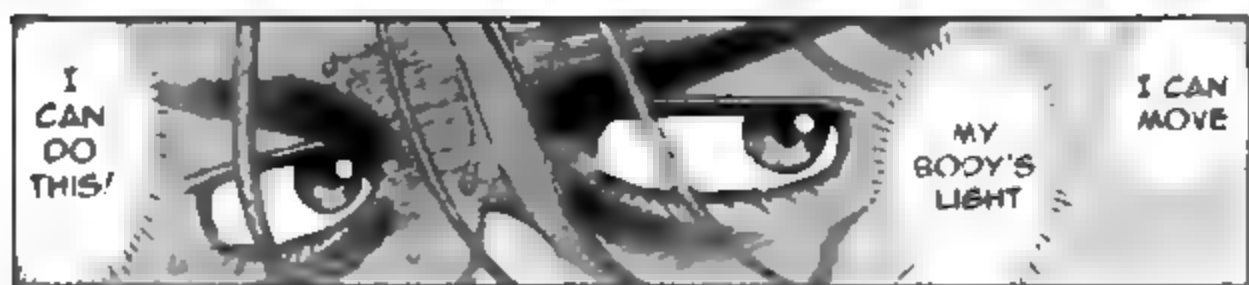
HE'S
WAY
TOO
SERIOUS

BUT
THE
OTHER
GUY

HE'S
USED
TO THE
BIG
STAGES







I
CAN
DO
THIS!

MY
BODY'S
LIGHT

I CAN
MOVE





ARE
EASY TO
COUNTER!

THAT
HURT
HIM!
DO IT
NOW!

DAMN,
HE REALLY
IS CALM
ABOUT
IT

HE
NAILED
HIM WITH
A COUNTER.

THAT
GOT
HIM
GOOD~

KYOU-
SUKE!

KNOCK
HIM
DOWN

I WON'T
BE TAKING
ANY DE-
TOURS!!

AND

TO
REACHING
MAKUNO-
CHI-SAN'S
TITLE

AND I'LL
BE TAK-
ING THE
SHORTEST
STANCE
POSSIBLE

I'LL BE
RETURNING
MY AMATEUR
DEBTS IN THE
PROFES-
SIONAL
RING!

I'LL
NEVER
LET YOU
GET
THERE

HIS
EYES
SHOW
THAT
HE'S
DESPER-
ATE

HAH

HAH

HIS EYES
SHOW
THAT HE'S
DESPERATE

HAAH

HAAH

BUT
WHY
!?

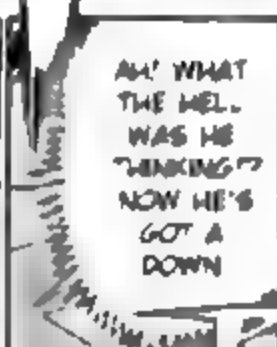
HE'S
HAD THOSE
EYES SINCE
HE GOT
INTO THE
RING

BECAUSE
HE'S BEEN
PUSHED BY
ITAGAKI-
KUN

NO!





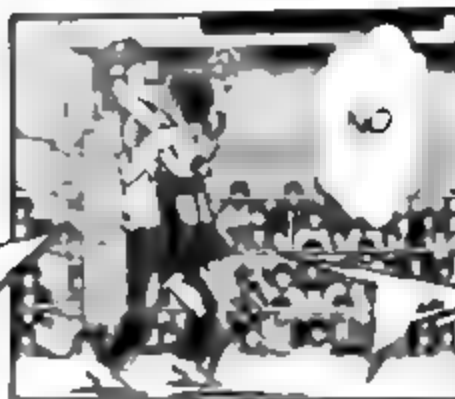






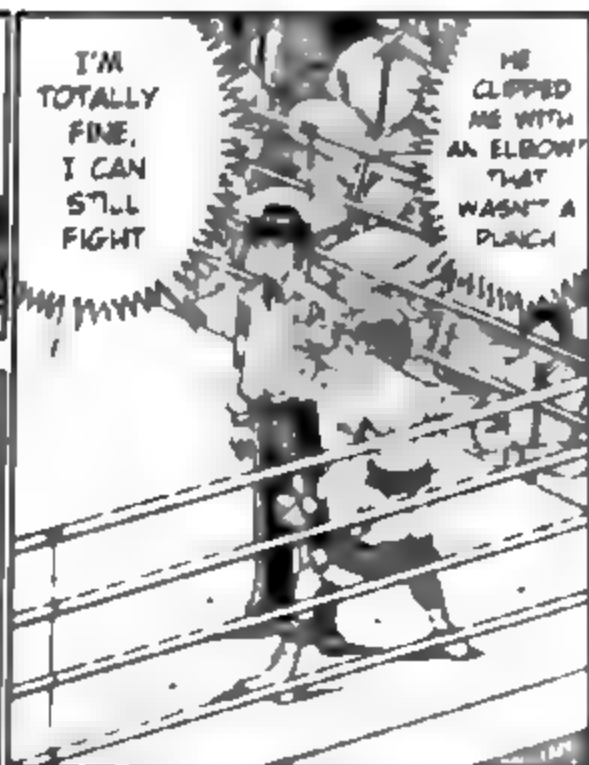
マイト・グローブ







I



I'M
TOTALLY
FINE,
I CAN
STILL
FIGHT

HE
CLIPPED
ME WITH
AN ELBOW
THAT
WASN'T A
PUNCH



CAN'T
YOU JUST
ACCEPT
YOUR
LOSS AND
MOVE
ON?

THE GUY
WHO WON'S
ALREADY
GONE

BUT THE
LOSER'S
STILL IN
THE RING



SHOW
SOME
SPORTS-
MANSHIP

GET THE
HELL OUT
OF THE
RING

THEY NEED
TO START
THE NEXT
FIGHT

YOU LOST,
ACCEPT
IT

I'VE
NEVER
SEEN
SOMEONE
DO THIS
BEFORE



ITA-
GAKI!



I CAN
STILL

I-
I CAN
STILL
FIGHT



I-
ITA-
GAKI



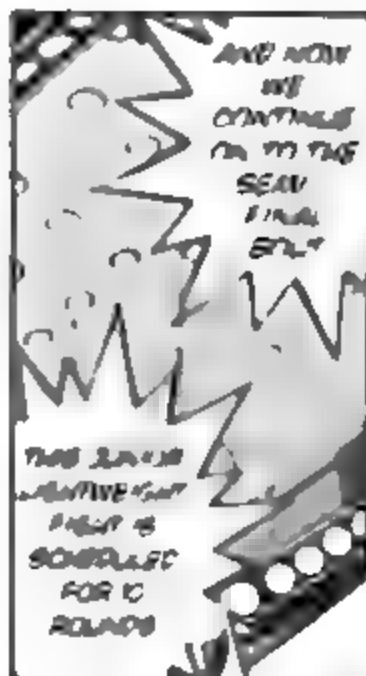
はじめての一步





はじめての THE FIGHTING! 一歩





AND NOW
WE
CONTINUE
ON TO THE
SEAN
FINAL
BUT

THIS 3:45 PM
EVENT IS
SCHEDULED
FOR 10
ROUNDS



OK, LET'S
DO THIS!!



SO I NEED
YOU TO
WAIT AFTER
17:00 PM

WE CAN'T
LET THE
STAFF
HANDLE
SECONDING
KIMURA



SO IT
SEEMS

HE'S
TAKING IT
KIND OF
MILD

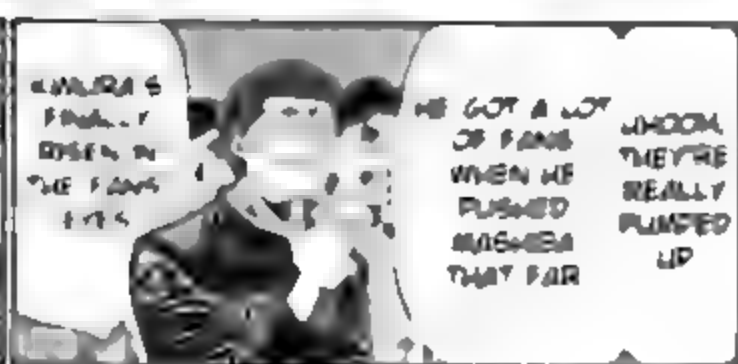


WE GOT
HIGH
HOPE'S
FOR YOU
MAN

WOOH!
KIMURA,
IT'S BEEN
TOO LONG

COME ON
MAN, FIGHT
MASHIMA
AGAIN

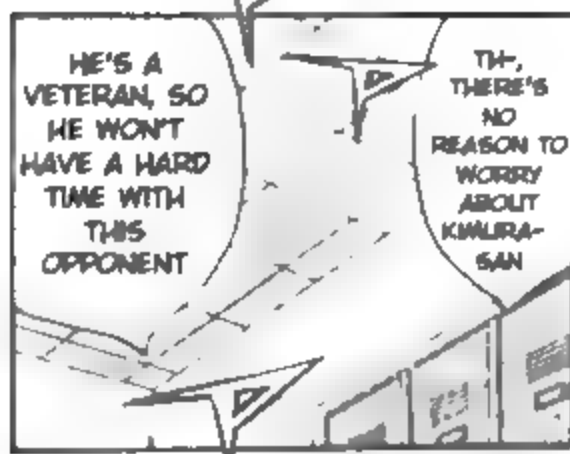
YOU'LL BE
THE NEXT ONE
TO GET A
BELT



KIMURA'S
FINALLY
OPEN IN
THE FANS
EYES

HE GOT A LOT
OF FANS
WHEN HE
PUSHED
MASHIMA
THAT FAR

WOOH,
THEY'RE
REALLY
PUMPED
UP







AM I
THE
LOSER
...

WHY
...



WHAT
THE
HELL IS
THIS...

HE NEVER
PLANNED ON
ACTUALLY
BOXING ME

YOU
UNDERSTAND,
DON'T YOU,
GENPAI?
THOSE WERE
FOULS



AT
HIS
FACE?

DID
YOU
LOOK



YOU MUST
BE KIDDING
ME, I HAD
NO IDEA

THEN FOULS
ARE FINE AS
LONG AS
YOU WIN?



HE
DEFINITELY
HAD SOME
REASON
THAT HE
COULDN'T
AFFORD TO
LOSE

HIS
EXPRESSION
SAID THAT
HE WAS
DESPERATE

SO...



OR MAYBE
HE REALLY
DIDN'T SEE
THEM

IT MAY BE
BECAUSE HE
DECIDED THAT
THEY WERE
SIMPLY
ACCIDENTS

THE
REFEREE
DIDN'T
STOP
THE FIGHT

THEY
WEREN'T
...



YOU
SHOULDN'T
HAVE TAKEN
YOUR EYES
OFF THE
FIGHT

BUT IN
ANY CASE

FOULS

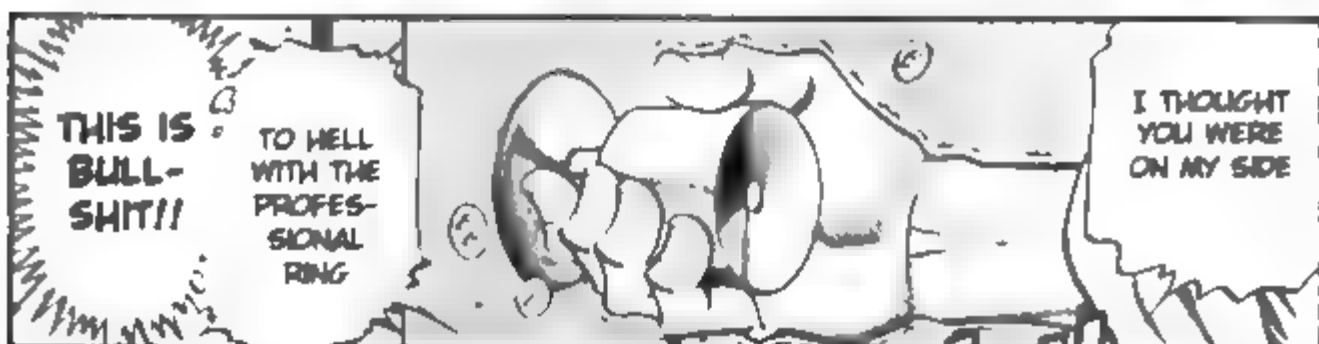


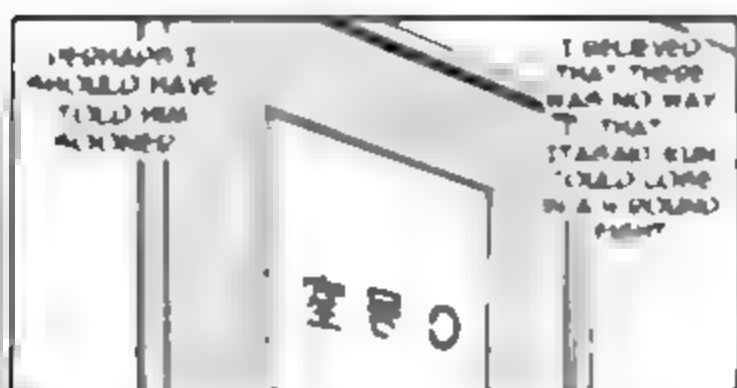
YOUR
FAULT!

IT WAS



I'VE SAID IT BEFORE, BUT ANYTHING CAN HAPPEN IN THE PROFESSIONAL RING









THEY'RE
EVEN!

UP UNTIL
NOW, BY
MY POINT
COUNT



AN
AUTHENTIC
UNDER-
DOG

HE'S TAKEN
A BAD
BEATING!
IS HE
FIGHTING
SOMEONE
STRONG?!



HE'LL TAKE IT
IF IT GOES TO
DECISION,
RIGHT?!

B-, BUT
HE'S
LEADING
ON POINTS,
RIGHT?!



SO I'LL
DECIDE IT
WITH ONE
BIG ONE

THEY WANT
TO SEE THE CUSTOM-
BOXING I ERS DIDN'T
SHOWED AT COME
THE MASHIBA HERE TO
FIGHT SEE ME
WIN BY
POINTS



WHAT
HAP-
PENED
!?

EVEN,
NO
WAY



BEAT HIM,
BEAT HIM,
BEAT HIM!!

UO
SH
AAA
AAA
AAA



THIS IS
YOUR
LAST
CHANCE

KIMURA-
SAN, YOU
CAN DO
IT



ROUND
10

LAST
ROUND!!



TH-
THERE
IT IS



PISH...

DRAGON



BLOW!!



SWAH



Ah



HE'S BEEN
LIKE THAT THE
ENTIRE
FIGHT .
ONLY THING
THAT SAVED
HIM WAS HOW
SHITTY THE
OPPONENT IS

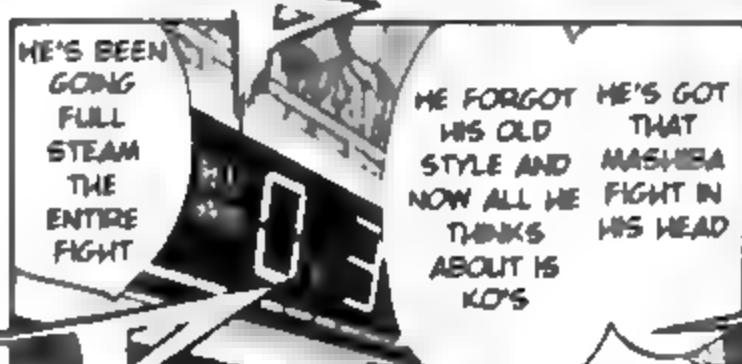
SUCH A
BIG SWING
ISN'T LIKE
HIM AT
ALL



FOOL, WHAT
THE HELL'RE
YOU
THROWING
THAT FOR
NOW?

AH, THAT
WAS
CLOSE

THINK A
LITTLE-!



HE'S BEEN
GOING
FULL
STEAM
THE
ENTIRE
FIGHT

HE FORGOT
HIS OLD
STYLE AND
NOW ALL HE
THINKS
ABOUT IS
KO'S

HE'S GOT
THAT
MASHIEA
FIGHT IN
HIS HEAD



BASTARD-
FALL, FALL,
FALL-

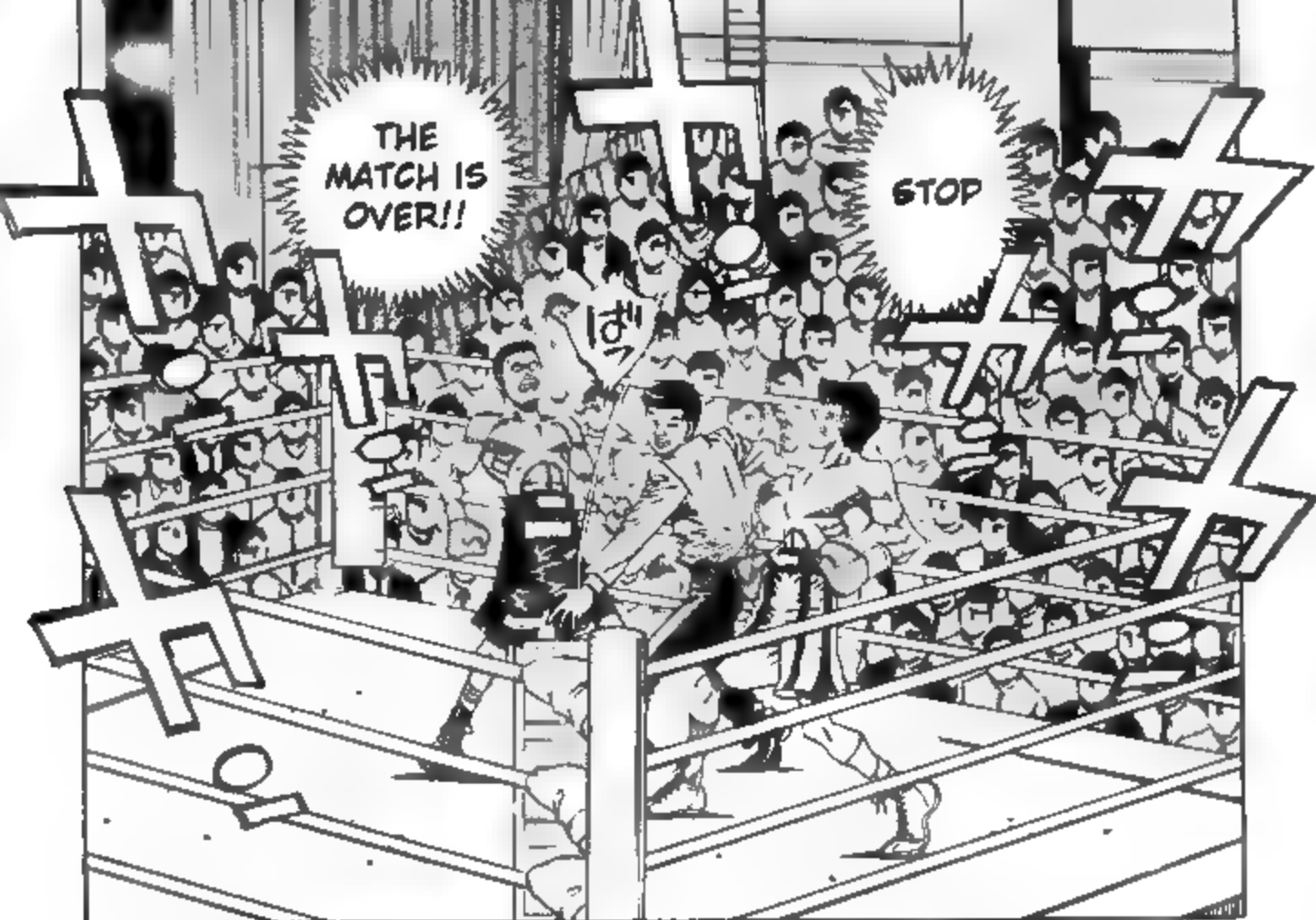


ATATAH



TOO MUCH
MOVEMENT
IN YOUR
SHOULDER!

SMALLER!
BE MORE
CAREFUL!!



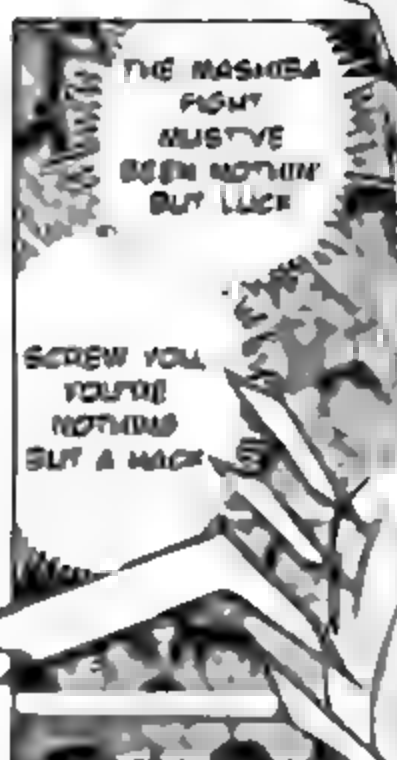


HELL YEAH!!



KIMURA!!

RED CORNER



THE MASHIBA FIGHT MUST'VE BEEN NOTHING BUT LUCK

SCREW YOU YOU'RE NOTHING BUT A HACK



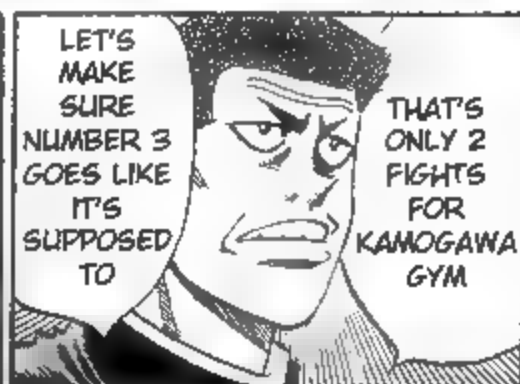
HIT WAY A SECOND THAT DOESN'T MAKE ANY SENSE

KIMURA OBVIOUSLY LOST THAT ONE

HE WAS SAVED BY A BIASED JUDGE



THEY SAY THEY JUST BETTER BE AT TIME



WE'VE BEEN
WAITING FOR
THIS
MOMENT

LOOK!
IT'S
THE
MOMENT

HE CAME
BY WITH
HIS BEAR
WITH

WE'VE
STRESSED
ABOUT
WATCHING
THOSE LADS
FIGHT

SHOW US
ANOTHER
AWESOME
FIGHT

WE'LL BE
ABLE TO
WATCH THE
MOMENT
WITH A
SIDE

BECAUSE
THIS IS THE
LAST FIGHT
WE'VE
BEEN THE
LAST FIGHT
WE'VE

THE LADDER
IS THE ONLY
ONE
WE'VE
BEEN THE
LAST FIGHT



WHERE'S
ALL THE
POWER

WHAT THE
HELL.
WHAT'S
WRONG WITH
HIM

TAKAMURA
GOT A
WHOLE
SIZE
SMALLER

HE'S
LOST TOO
MUCH
WEIGHT

WHAT THE
HELL'S
GOING
ON--





はじめての一步

TRANSLATOR: SNOOPY
SCANNER: HANABISHI_RECCA
EDITTER: SHEJES

SHEJES SEZ: YOU HAVE
ABSOLUTELY NO IDEA HOW
DIFFICULT IT IS FOR ME TO
RESIST THE TEMPTATION
OF FILLING THIS ENTIRE
PAGE UP WITH SONG
LYRICS FROM THE SONG
I'M CURRENTLY LISTENING
TO. XDDD



はじめの一歩

THE FIGHTING!

守世界前哨戦

NOW
A LOCK-UP

THE TITLE IS
ENGLISH
MEANING
'JIGOKU NO
MONKISHIRONKI'



THIS
EVENING,
A FALLEN
ANGEL WILL
PAY A VISIT TO
KOURAKUEN
HALL

鷹村

モーリス・ウェ

セミファイナル 0回戦
岸村タツヤ VS アルマン・ア

AND
THAT
ANGEL'S
NAME
IS —

10.14

楽園ホール

アット子島 03-5385-XXXX
09時 - 11時 12時 - 14時







HIS
RECORDS
STANDS AT
13 FIGHTS,
12 WINS,
9 KO'S,
AND 1 LOSS!
NOTHING TO
MAKE LIGHT
OF

AND HE'S
GOING
AGAINST THE
PHILIPPINE'S
MIDDLEWEIGHT
CHAMPION,
MORRIS WEST

IF HE
TAKES A
VICTORY
TONIGHT,
HE WILL
JUMP INTO
THE WORLD
RANKINGS



I
understand

We're lucky that
he failed at the
weight gain

But he's still the
top ranker in the
world! Don't let
up your guard



I DOUBT
YOU'LL
BE ABLE
TO MOVE
LIKE YOU
USUAL-
DO

YOU
COULDN'T
MAKE UP
THE WEIGHT
YOU LOST IN
TIME —

YOU
OVER
WORKED
YOURSELF

HE'S IN
TOP
CONDITION

H- HE
LOOKS
STRONG





HAS
SOUNDED
— !!!

WOBB

WASTILL
WE GO

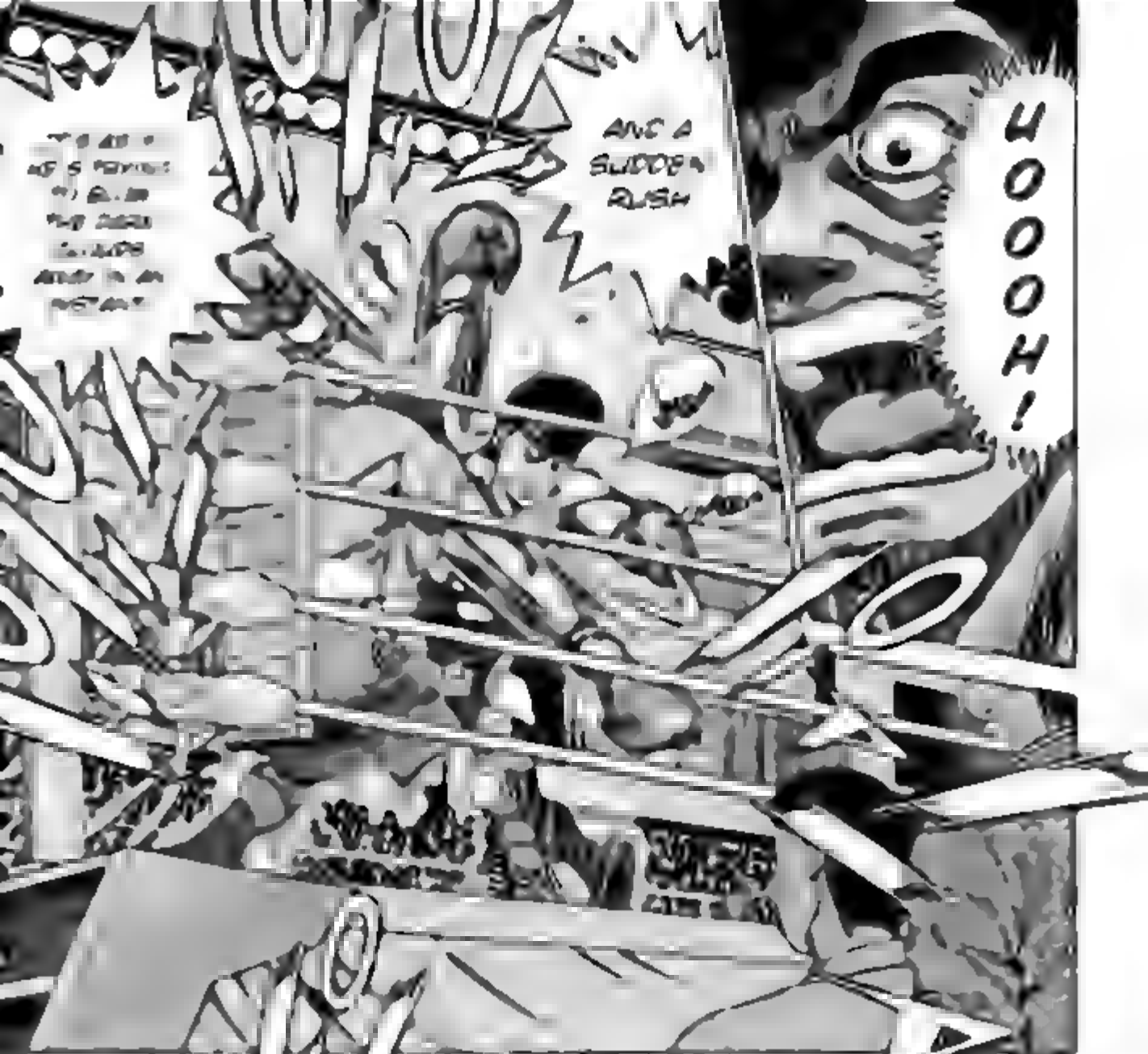
AAAH!
TAKAMURA
RUSHES
IN

HE RUNS AT
FULL SPEED
TOWARDS
THE BLUE
CORNER--

Wha-...

HE'S
FAST!

HE



THEY ARE
AS 5 FEET
TO 6 IN
THE AREA
THEY ARE
IN AN
AREA

AND A
SUDDEN
RUSH

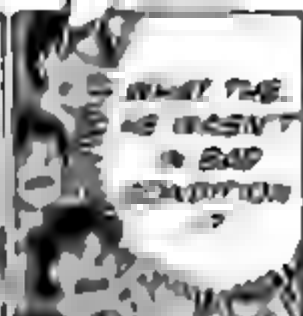
HOON!



TO, THIS IS
THE FIRST OF
A SERIES OF
STORIES TO
GIVE



OF THE
FIRST PART
OF THE
STORY



WHAT THE
IS THE
A BAD
SITUATION



LIGHT



THE
BEST
OF THE
STORY



THE
WAS AN
ATTEMPT
AT A



IT'S A
RIGHT!!

IT HITS
CLEANLY

— 11

HE FINDS
AN EDGING
WITH A POINT
AND LANDS
A RIGHT
STRAIGHT







THAT'S
NOT IT...



If I didn't know
better I'd say
he was a
lightweight



These are the
punches of a
man who has 10
straight KO
outfights?

They're
heavyweight
punches







HE
STAYS
WHERE
HE IS!!

HE
DOESN'T
COME!



SAY!
WEST
FIGURED
IT OUT

HE SEES
WHAT
TAKAHARA-
SAN'S
TRYING TO
DO

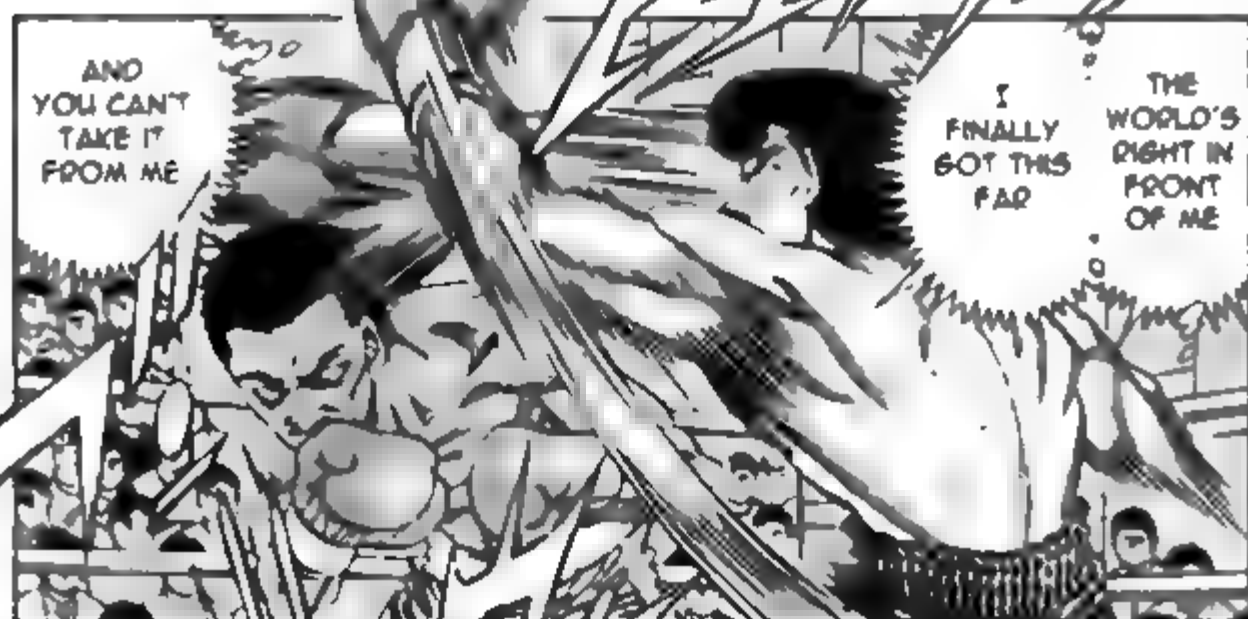


You can't use your
own strength so
your only other
chance is using
mine against me
right?

Kukukukuh!

I won't fall
for that one





AND
YOU CAN'T
TAKE IT
FROM ME

I
FINALLY
GOT THIS
FAR

THE
WORLD'S
RIGHT IN
FRONT
OF ME



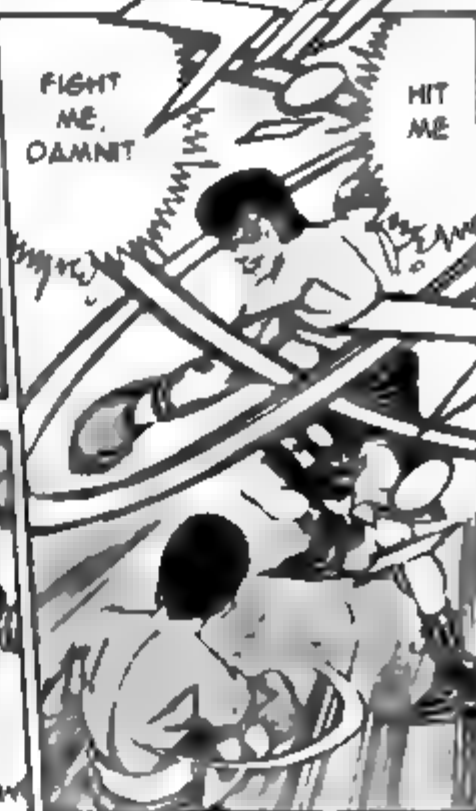
STOP
RUNNING
AWAY
YOU
LITTLE
SHIT!!



CALM
DOWN!

YOU
NEED TO
THINK
CLEARLY
!

DING...
DING...
DING...



FIGHT
ME,
DAMNIT

HIT
ME





BUT!
AH~
BUT!!

AND
THERE'S
THE GONG
SIGNALING
THE END
OF ROUND
1!

TAKAMURA
HAS TAKEN
A POINT
LEAD



HE HAS
PAID A
HIGH
PRICE!!

IN
RETURN
FOR
THOSE
POINTS

ZE~H!
ZE~H!

ZE~H!
ZE~H!

はじめての一步

Alright! A rant page!

Hello! This is my first chapter for SC and I'd like to thank Snoopy and the whole staff for having me.

Since this is my first chapter for SC, I made it as high quality as possible to showcase what I can do. Don't expect this level of quality again soon, since it takes too long and I know you leeches what quantity over quality. :]

So that's it, hope you enjoyed the chapter!
Oh, and a warning to people on diets, don't go too far will ya? ^^;

-Rynor





はじめての THE FIGHTING!







I'LL SHOW
YOU WHAT
HAPPENS
TO PEOPLE
WHO LOOK
DOWN
ON ME

DON'T
THINK YOU
CAN WIN
BY JUST
RUNNING
AWAY



I never thought
I'd be able to get
a world ranking
so easily

Finding a guy
like this was
perfect

??



HE'LL
WIN NO
MATTER
WHAT

THAT'S
TAKA-
MURA-
SAN OUT
THERE

FOOLS!
THERE'S
NOTHING
TO WORRY
ABOUT



HE'S
GOTTA
CALM
DOWN

SHIT,
I THOUGHT
HE'D CALM
DOWN DURING
THE INTERVAL,
BUT HE'S
STILL
SNAPPED



ROUND
2!!

DON'T
RUN
FROM ME

WEST
EVADES

AND
TAKAMURA
STARTS
HIS
ASSAULT

I TOLD
YOU NOT
TO RUN
AWAY!!

YOU'RE
MISSING
ME OFF



TAKAMURA
SWINGS
THROUGH
THE AIR!!

WEST
EVADES WITH
THE FOOT-
WORK OF A
MATADOR!



THERE HAS
YET TO BE
ANY DISPLAY
OF POWER
IN THIS
FIGHT!

HE
SOME-
TIMES
SHOWS
US A
LEFT

AND
WHILE
THEY
HIT



AND THE
AUDIENCE IS
BEGINNING
TO SHOW
THEIR FRUS-
TRATION!!

WE CON-
TINUE TO
WATCH
WEST'S
OUT-
BOXING

GET
IT TO-
GETHER,
TAKAMURA

YOU
CAN DO
IT

SHOW US
YOUR
USUAL
POWER

SR



DAMNIT
TAKA-
MURA,
PULL
YOURSELF
TOGETHER

IN THE 6TH
ROUND
TAKAMURA
HAS
FINALLY
SLOWED
DOWN

ZEH
ZEH

HOWEVER,
THE EFFECT
OF THIS OUT-
BOXING HAS
BEGIN TO
SHOW!

ZEH
ZEH

WHAT'S
THE POINT
IN GETTING
YOURSELF
TIRED IF
IT DOES
NO GOOD

USE
YOUR
HEAD
FOR
ONCE

YOU LOOK
LIKE A
STUPID
ANIMAL
DOWN
THERE!!



THEN
I'M
NOT A
MAN!!

BUT IF I
DON'T
FACE IT
HEAD ON

SHUT
UP,
SHUT
UP

I KNOW
EXACTLY
WHAT HE'S
TRYING
TO DO



MY BODY'S
EVEN
WEAKER
THAN I
THOUGHT
IT'D BE

BUT
T'S NO
USE!

THIS IS
THE FIRST
TIME I'VE
EVER FELT
SO BAD!!



JUST
LIKE
THE
GREAT
HOME-
RUN
KING
OH!
SADA-
HARU!

I WAN-
TED TO
SURPASS
EVERYTHING

B
U
T
!!



WEST
WITH A
LEFT!!

A
A
A
A
H



NOW
HE'S
TAKING
HIM
APART

HE'S CON-
FIRMED TO
HIMSELF
THAT TAKA-
MURA-SAN
DOESN'T
HAVE ANY
POWER

THE FIRST
DESTRUC-
TIVE PUNCH
OF THIS
FIGHT

THAT
WASN'T
JUST A
JAB

HE THREW
IT AT FULL
FORCE!

Trans note: Oh, Oh, Sadaharu is the actual home-run cham-
pion with 248 career home-runs, beating out Hank Aaron,
who has 755. He played first base for the Tokyo Giants.



THERE'S
NO WAY
SUCH AN
EFFECTIVE
PUNCH
COULD
HIT ME



LEFT!



DODGE

TAKA-
MURA-
SAN



A ONE-
TWO!!

IT'S
IN



SEEN
SEE
BY

IT'S
A
PUNCH
I CAN
SEE IT



HE'S COM-
PLETELY
DIFFERENT
IN THIS
ROUND!

AND HE
RUSHES
FORWARD



THIS IS
LITTERLY
UNBELIEV-
ABLE!!

AAAH!
TAKAMURA
IS HIT LIKE
A SANDBAG
AGAINST
THE ROPES

MY
BODY
WON'T
LISTEN

IT'S
STILL
HIT-
TING
ME

HOW
COULD
THIS
BE

HOW
COULD
I FALL
AGAINST
SOME-
ONE LIKE
THIS

BEFORE HE
CAN CHAL-
LENGE FOR
THE WORLD
TITLE?

WILL
JAPAN'S
GREAT
HAWK BE
GROUNDED

THE AUDI-
ENCE IS
STUNNED

OWAH

IS
IT ALL
PART
OF THE
CURSE?

DAMNIT,
I HIT
THAT
CURSE
ON THE
BEACH,
AND THEN
THIS

THE MAN
WHO SUR-
PASSED OUR
NATION IS
HELPLESS IN
THE RING!!



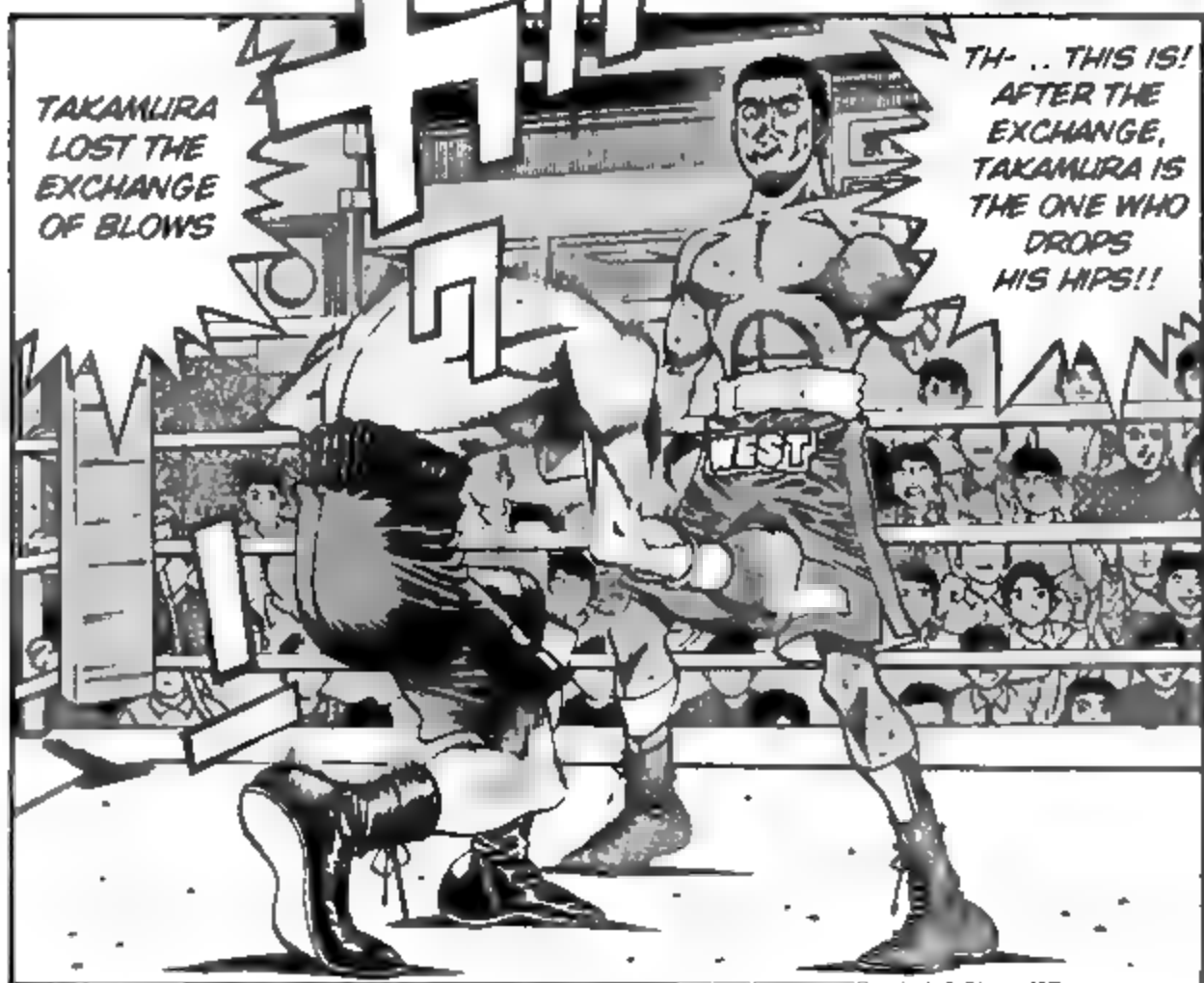
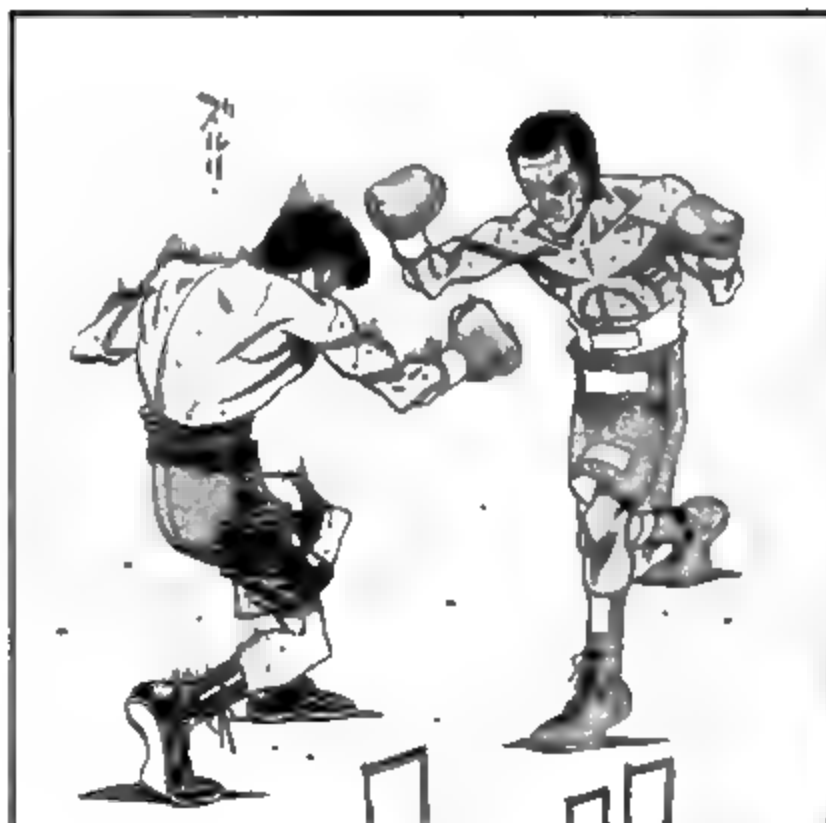


COULD TAKA-
MURA HAVE
BEEN WAITING
ALL THIS
TIME FOR
THIS OPPOR-
TUNITY?!

AAAH!
COUNTER
!!



A RIGHT-
ON-RIGHT
COUNTER















LOOK IN
FRONT
OF YOU

TAKA-
MURA,
DON'T
WORRY
ABOUT
HIM



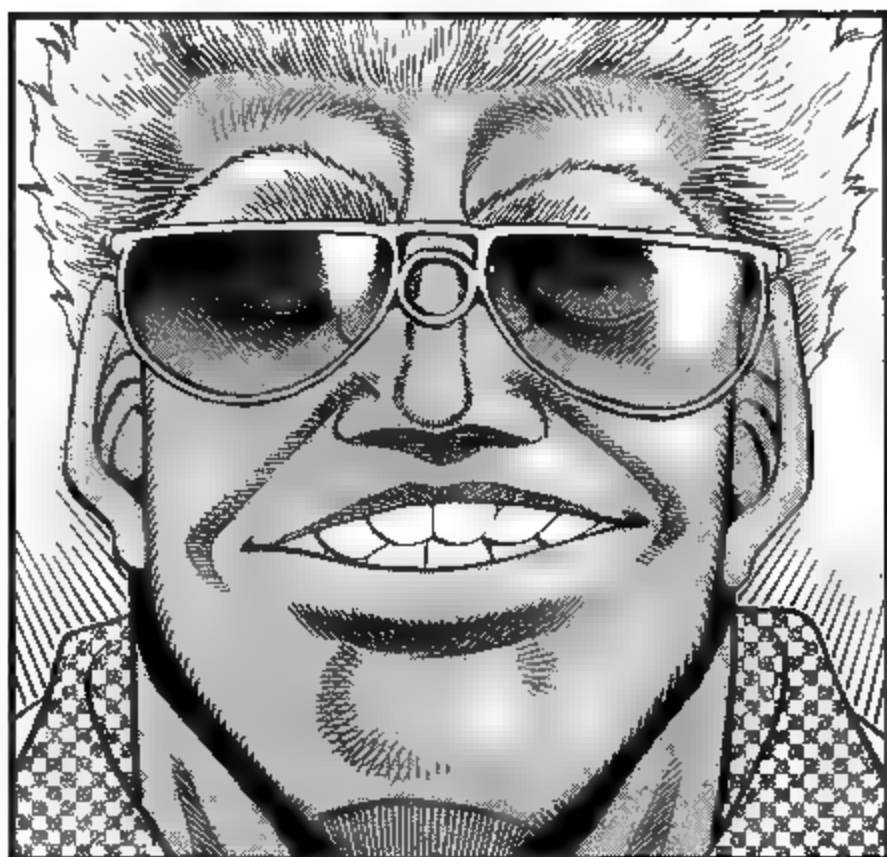
TAKA-
MURA-
SAN



What the
hell're you
lookin' at



はむめの一步





WHAT'S
HE
DOING
HERE??



BRYAN
HAWK!

THE WBC
JUNIOR
MIDDLE-
WEIGHT
CHAMPION



WHAT THE
HELL'RE YOU
LOOKING AT!!



UOH



LOOK
IN
FRONT
OF YOU,
DAMNIT!

AAAH!
FOOL!
DON'T
LOOK
AWAY
FROM
THE
FIGHT

はじめての一步

**はじめての
一歩**
THE FIGHTING!

HE'S
CAUGHT
AGAINST
THE ROPES

A FIERCE
ATTACK FROM
WEST!
TAKAMURA
CAN'T GET AWAY
FROM THE
ROPES!!

HE'S THROUGH!
TAKAMURA
DOESN'T HAVE
ANY STRENGTH
LEFT

FLUCK-
ING
COW-
ARD!!

SHIT,
GETTING
INTO MY
LINE OF
VISION
LIKE THAT

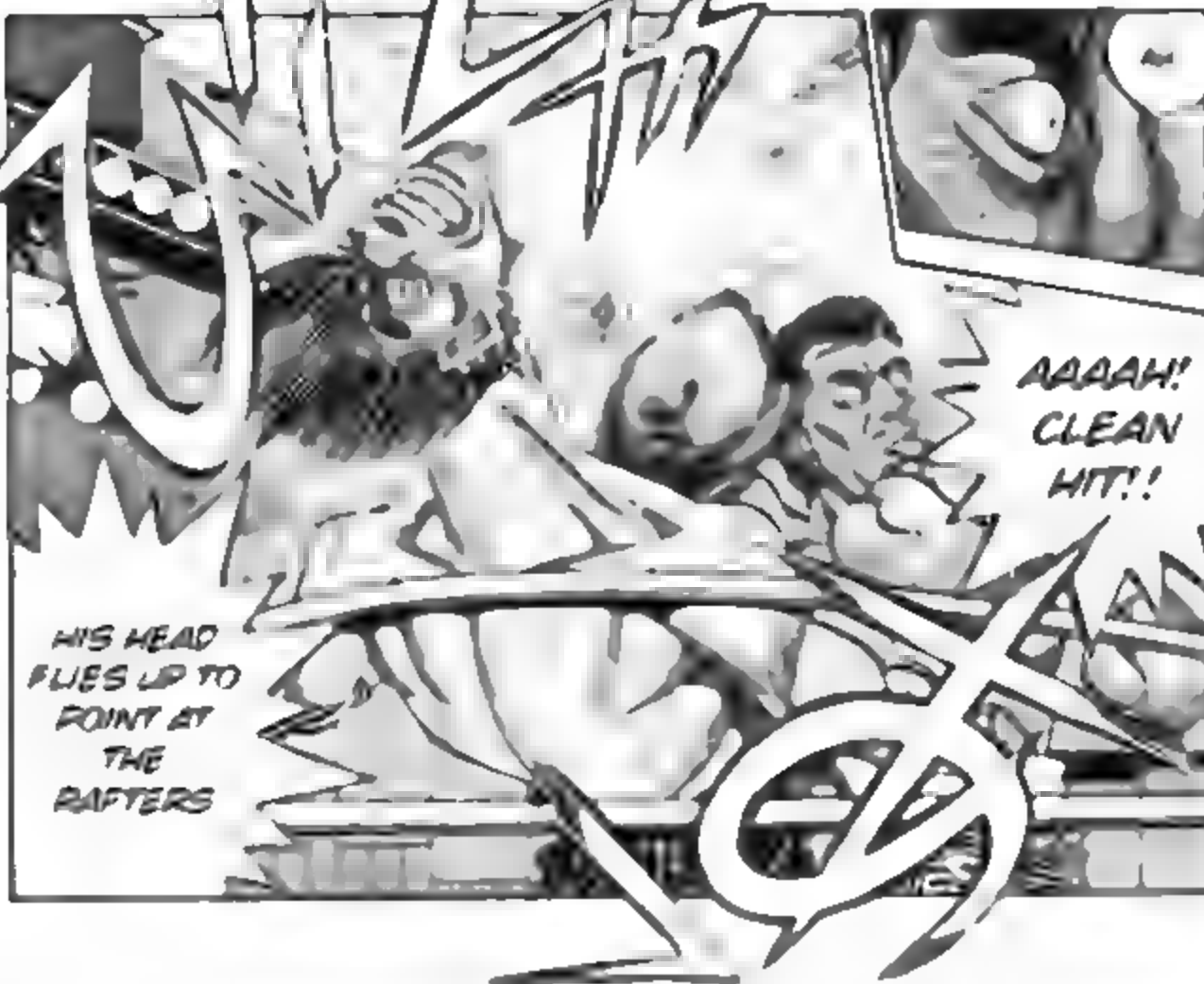
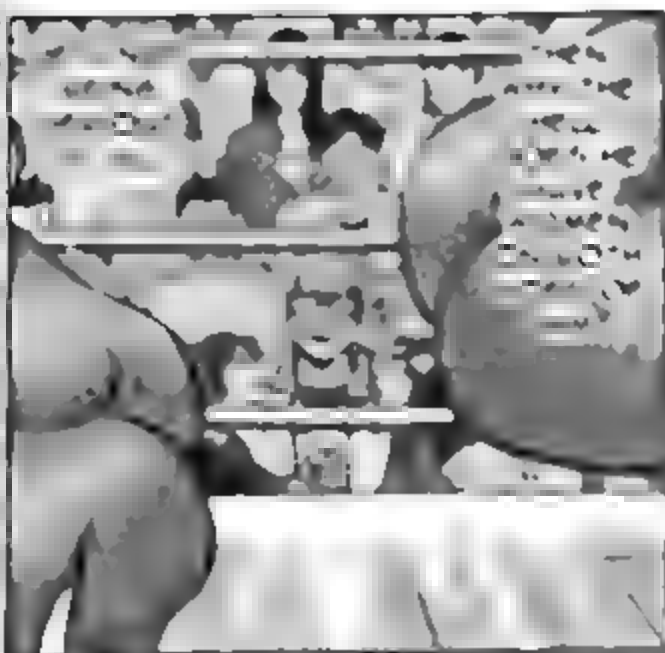
HE DOESN'T EVEN
HAVE ENOUGH
STRENGTH BEHIND
THOSE COUNTERS
TO HURT ME

Round 367

My Identity

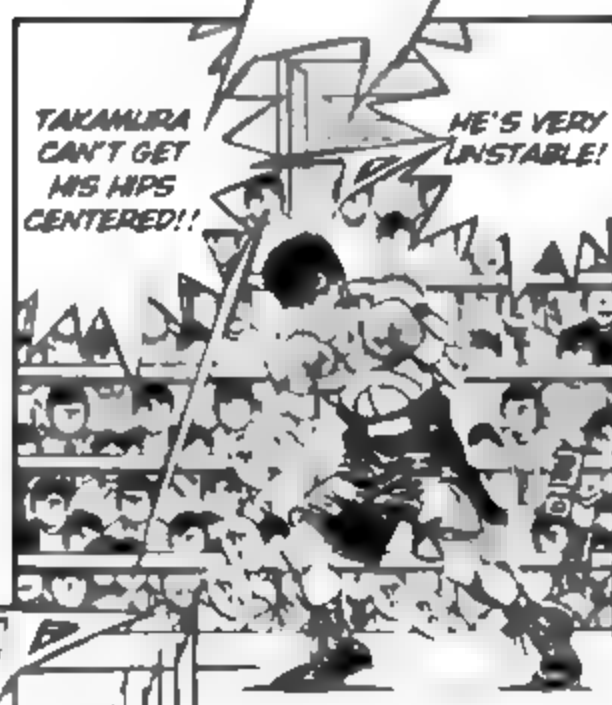


I
DON'T
LIKE
IT



HIS HEAD
FLIES UP TO
POINT AT
THE
RAFTERS

AAAAH!
CLEAN
HIT!!





I
REAL-
LY
DON'T
LIKE
YOU



DON'T
FIGHT ME
LIKE YOU
THINK
YOU'LL
WIN



SEE,
LOOK



N-, NO,
LOOK AT
THE
OTHER
GUY



HE CAN'T
TAKE
THAT

HE DOESN'T
HAVE THE
STRENGTH
TO WIN AN
EXCHANGE



AND HE
LANDS A
COUNTER!
THEY HIT
EACH OTHER



UWAH,
THE
OPPONENT'S
STILL IN
BETTER
SHAPE

TAKAMURA,
DODGE IT--



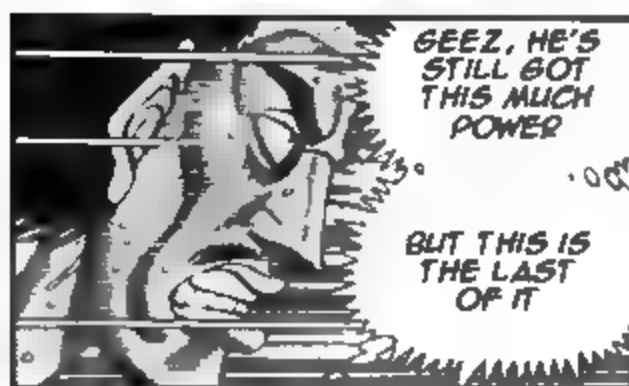
THE WORLD'S
RIGHT
BEFORE MY
EYES

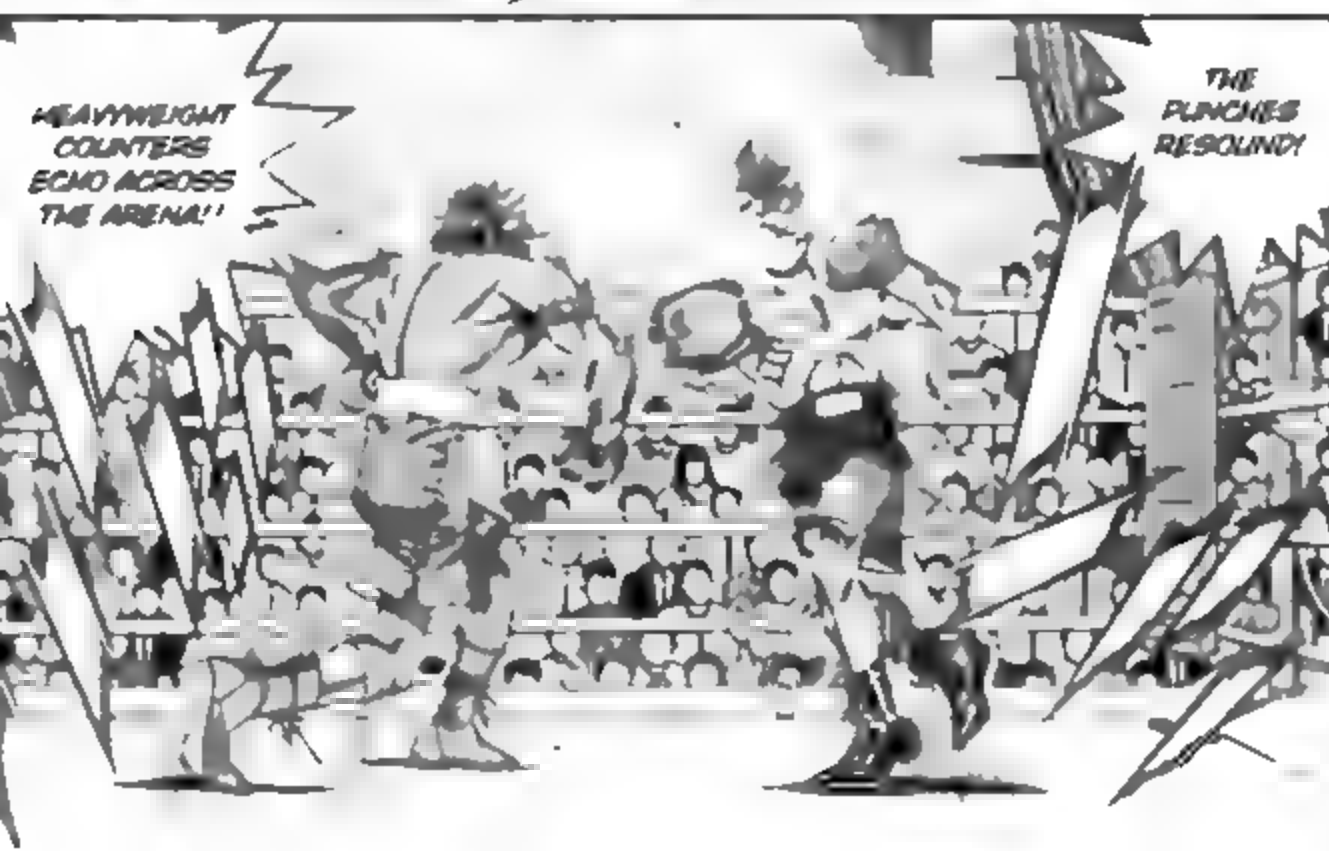
I WON'T
LOSE IT!!



H-, HE'S
WOBBLING,
TOO

HE'S
HURT?








THIS IS AN
INCREDIBLE
DISPLAY OF
POWER RIGHT IN
THE CENTER OF
THE RING!!

AND THE
EXCHANGES
CONTINUE!
BOTH
FIGHTERS'
HEADS FLY UP
AFTER EVERY
PUNCH



DO YOU
THINK I
AM?

WHO



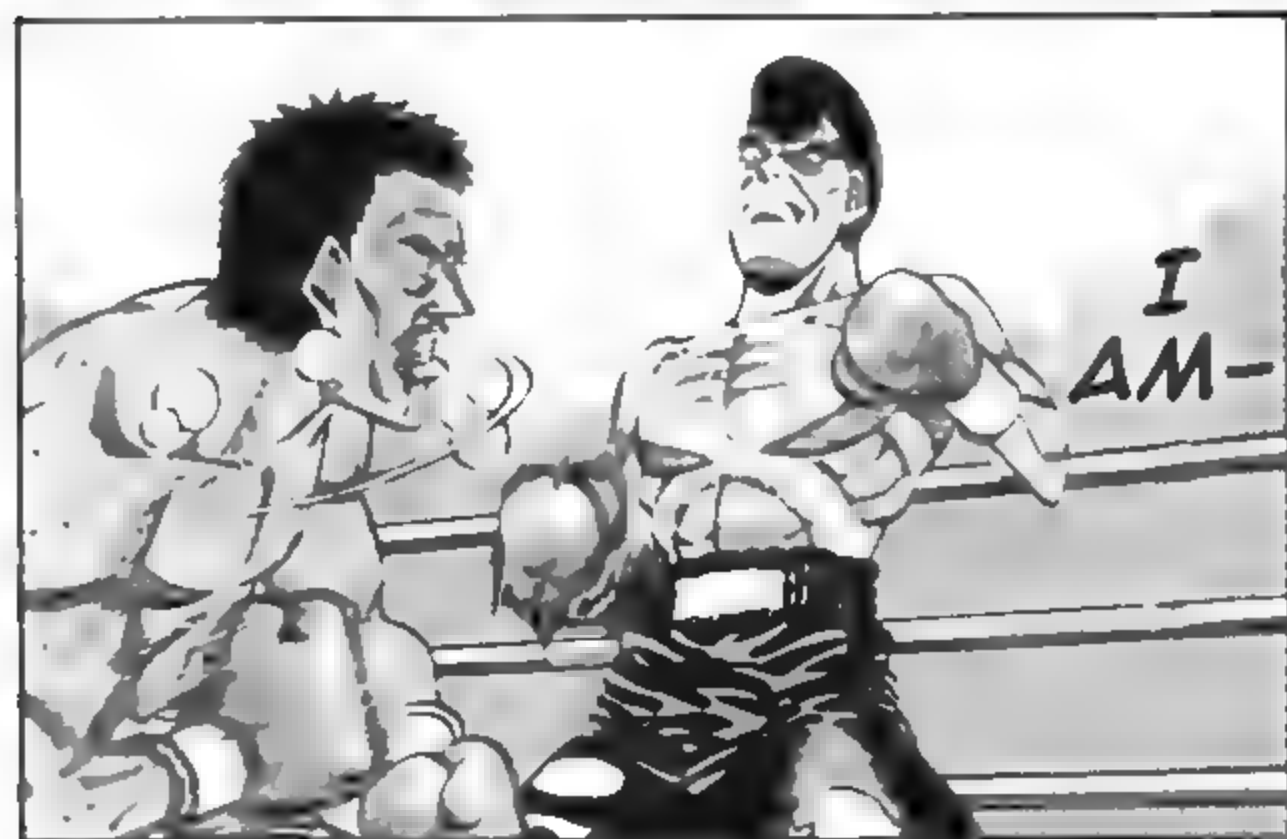
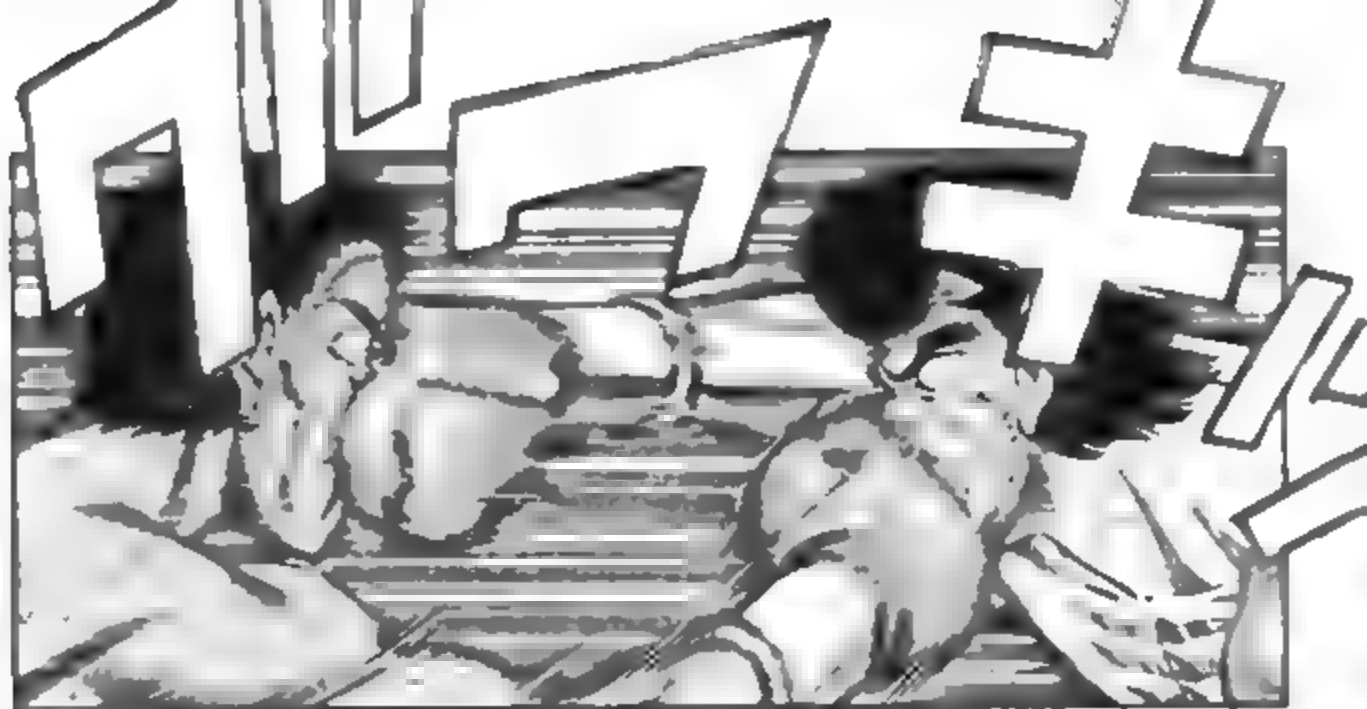
WASN'T
TAKAMURA
UP
AGAINST
THE ROPES
EARLIER?

TH-, THE
CENTER
OF THE
RING...



HE'S
WINNING
...

HE...



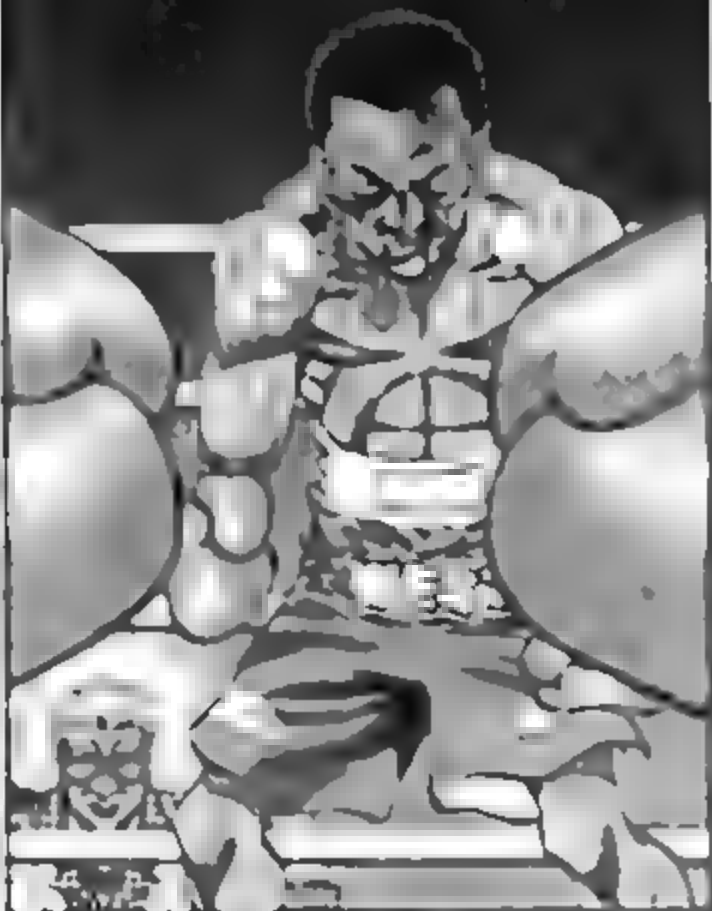


TAKA
MURA
MA-
MŌ-
RŪ-
SAMA
!!!

AFTER A
FURIOUS
EXCHANGE OF
BLOWS HE'S
BEEN PUSHED
TO THE
OPPOSITE SIDE
OF THE RING

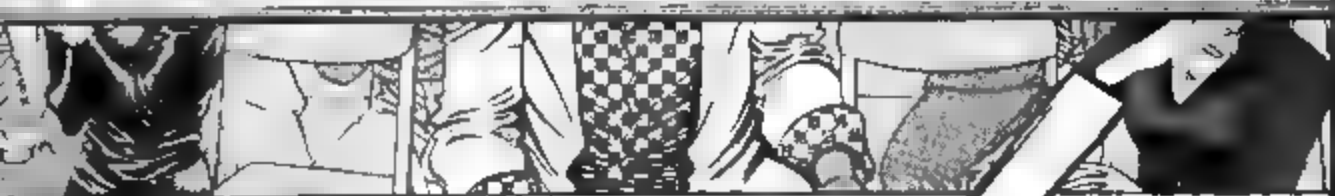


AND WEST IS
FINALLY PUSHED
AGAINST THE
ROPS









THE REFEREE
HAS STEPPED
IN! THE MATCH
IS OVER!!

H-, HE FELL
OUTSIDE OF
THE RING--

WHAT AN OVER-
POWERING KO!
WHAT AN
INCREDIBLE
COMEBACK!!

THAT'S
NOT LIKE
HIM

HE ISN'T
RAISING
HIS
HANDS
H-, HUH?

HE HAS
MASTER-
FULLY
ADVANCED
TO A MATCH
FOR THE
WORLD
TITLE--

THE WINNER
IS
TAKAMURA!!

TAKAMU-
RA-SAN

I
BELIEVED
IN YOU
THE
ENTIRE
TIME, MAN

UWAA--
HE DID IT

I WAS
SCARED
EARLIER, BUT
THAT WAS A
VICTORY YOU'D
EXPECT FROM
HIM

IT APPEARS
THAT HIS
ATTENTION IS
ON
THAT S-

STRANGELY
TAKAMURA HAS
YET TO
ACKNOWLEDGE
THE CROWD
HE'S STILL
STANDING
FACING THE
SIDE OF THE
RING!!



THE FIGHTING!



Round 368 Fury

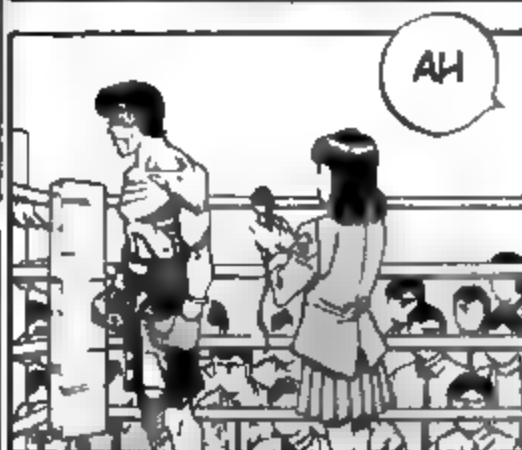
www.mangafree.com

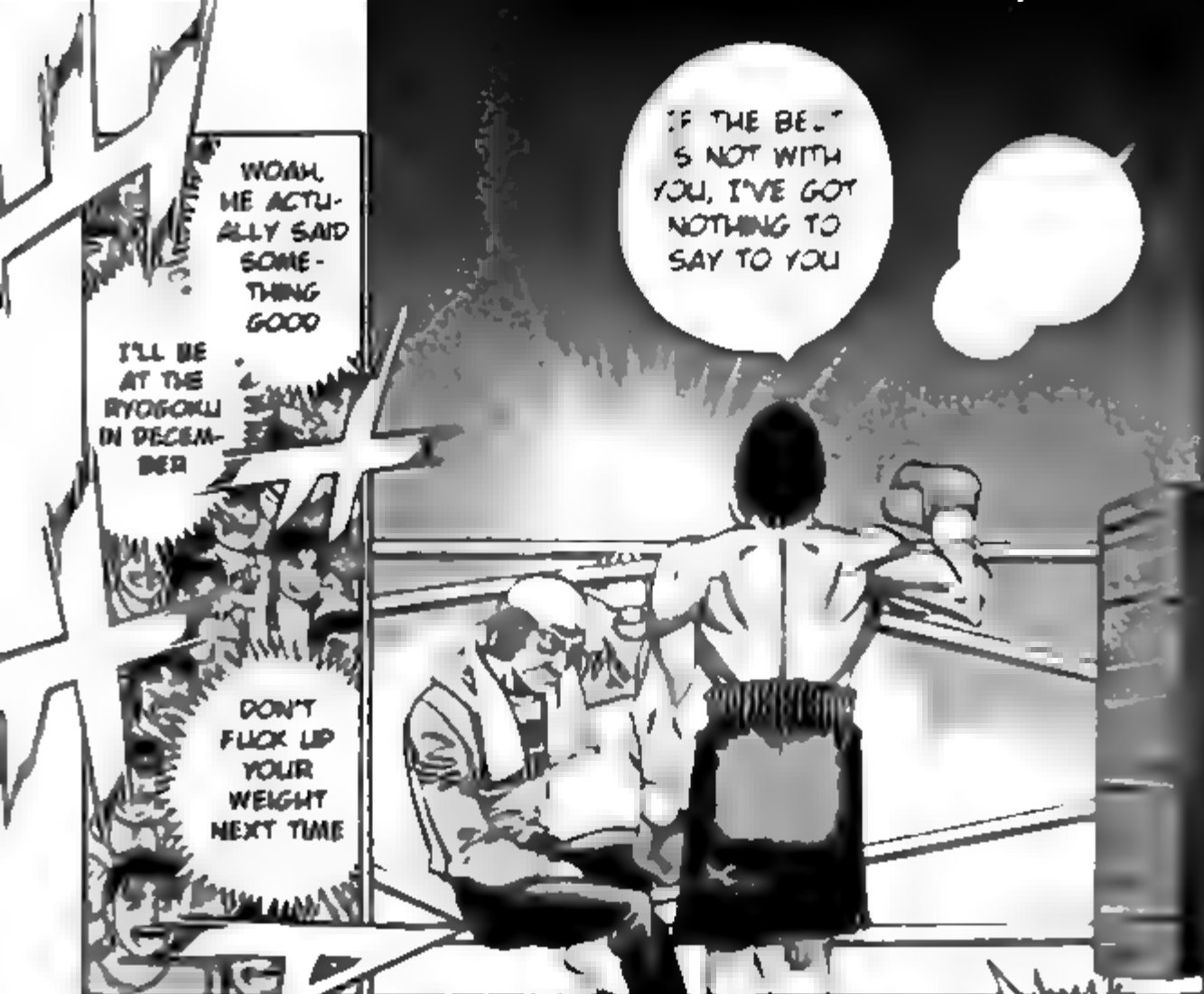
www.mangafree.com

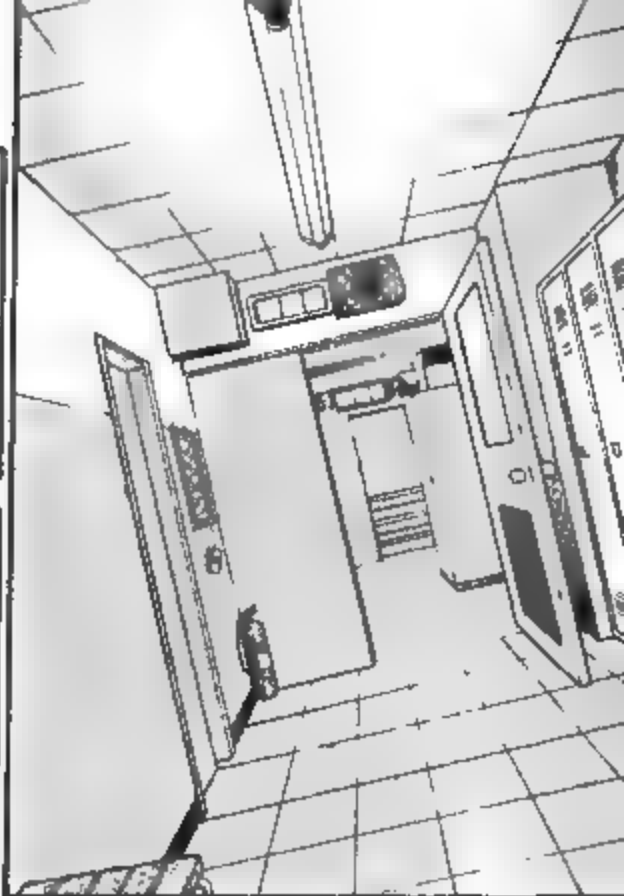
Trans: Scary

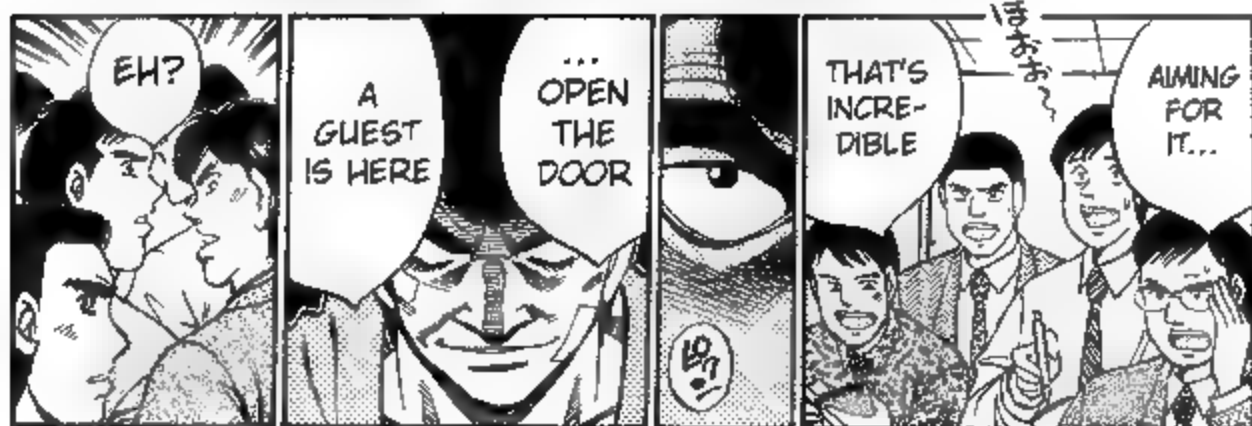
Editor: Mages















WHEN HE
FIGHTS ME,
HE'LL BE
IN MUCH
BETTER
CONDITION

I HOPE WE
HAVE A
WONDER-
FUL TITLE
MATCH

BUT TODAY
PROBABLY
WASN'T HIS
BEST FORM,
SO IT WON'T
BE OF
MUCH USE

AND HE CAME
HERE TO SEE
TAKAMURA-
SENSHU'S
POWER FOR
HIMSELF

AS WELL
AS HIS
BRAVERY



EH
...?



I'LL GIVE
HIM A
HAND-
SHAKE



WHAT
THE
HELL
NOT
SUCH
A BAD
GUY



HN?



IT'S
JUST L.P.
SERVICE,
MAN



I WAS
WORRIED,
BUT HE
DOESN'T
SEEM TO BE
A BAD GUY
AFTER ALL



JUST
SAY IT!

JUST
TRANS-
LATE IT

WE CAN'T
WRITE
ANYTHING
IF YOU
DON'T!



BUT
THIS
IS...

N-
NO



SOME-
THING BAD
ABOUT
TAKA-
MURA?

WHAT
DID HE
JUST
SAY?







Now!
Handshake,
Takamura

Fuhahahahaha!!

Let's
shake
hands!!







UWAA!
HE'S
PULLING
3 GUYS

DON'T BE
IMPRESSED,
HE'S ABOUT
TO HIT HIM!

WHAT
POWER
!



I
DON'T
HEAR
YOU

DIE,
BASTARD
!!



PLEASE
STOP,
TAKA-
MURA-
SAN

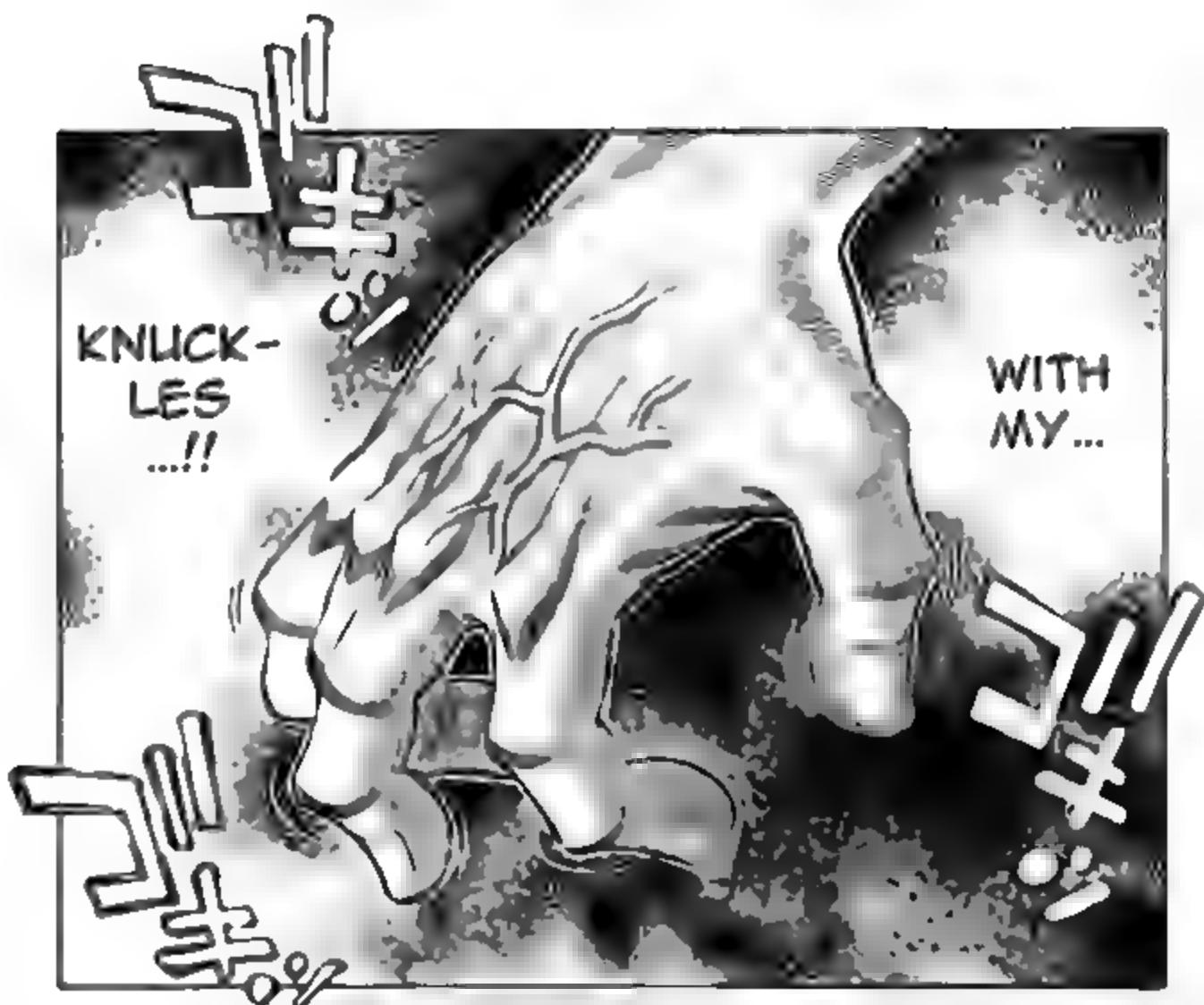
THE TITLE
MATCH
THE TITLE
MATCH













[illegible]

Semi-final J. Light 10 Rounds
Kimura Tatsuya
(Decision)
(Kamogawa)
Alman Alegria
(Philippines)

AND TINY THEN YOU HAVE THE LESS TASTY ONES OVER HERE

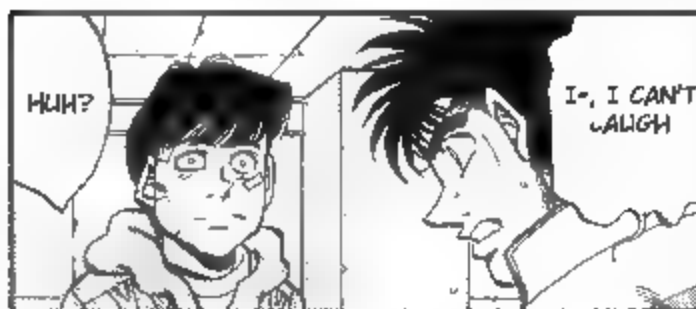
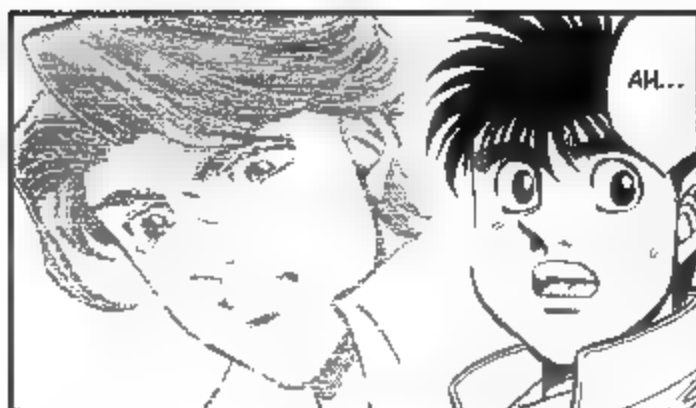
YOU DON'T GET NEWS STORIES LIKE THIS TOO OFTEN

WOW, THEY MADE THAT MORE IMPORTANT THAN THE ACTUAL MATCH

AT LEAST I CAME TO THE GYM TO STUDY THE FIGHT THE NEXT DAY!

SORRY IF I'M NOT TASTY

The Two Wild Ones



EVERYTHING
STARTS NOW

THIS GYM'S
BEST
ACHIEVEMENT
TO DATE!

THE
WORLD
CHAMPIONSHIP
...

YOU CAN
CALL IT A
DREAM, BUT
NONE OF
US THINK
ABOUT IT
LIKE IT
COULD
ACTUALLY
HAPPEN

THE
WORLD'S
A BIG PLACE

THE MORE
YOU THINK
ABOUT IT,
THE MORE
INCREDIBLE
IT
BECOMES

I
WONDER
HOW
MANY
BOXERS
THERE
ARE IN
THE
WORLD?



THIS IS SO
FUCKING
AWESOME--

KAMOGAWA
GYM GIVES
BIRTH TO A
NEW
CHAMPION--!!

UWAAA!
I HOPE
HE WINS







I WANT HIM
TO BLOW THE
CHAMPION
OUT OF THE
WATER

I
FEEL
THE
SAME
WAY!



WE CAN'T
HELP BUT
EXPECT
THE BEST!



BUT THE
SAME CAN
BE SAID
FOR
TAKAMURA-
SAN!

JAPAN'S
FAR TOO
SMALL FOR
A MAN LIKE
THAT!

AND EVEN
FOR US, HIS
SKILLS ARE
SHOCKING



I CAN'T
RESPECT
THAT
WORLD
CHAMPION

RIGHT,
RIGHT

WHAT HE
SAID AT
THE FIGHT
WAS A
NATIONAL
DISGRACE



I
AGREE

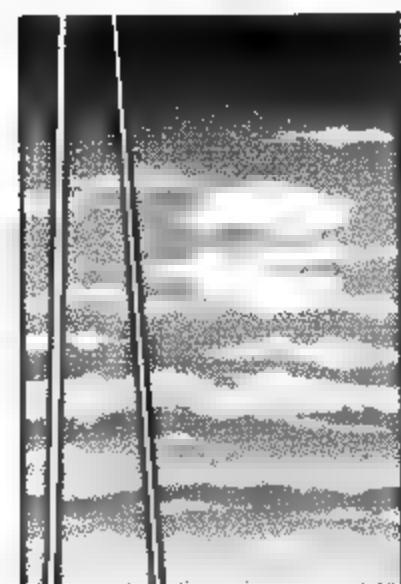
IS WHAT
I'D LIKE
TO SAY



THAT'S NOT
SOMETHING
JUST
ANYONE
CAN DO,
THERE'S NO
WAY HE
COULD LOSE

I'M SURE
HE'LL
COME
THROUGH!!

I MEAN, HE
GOT A RING
OUT, DIDN'T
HE?

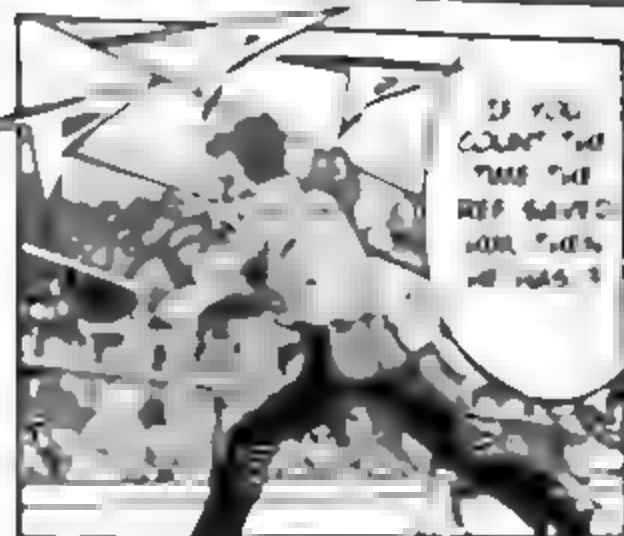


BUT WOULD
YOU LIKE
TO SEE
THEM?

THIS MAY
NOT BE
GOOD FOR
YOU



IF IT'S
BRING OUT
VICTORIES
YOU WANT



IF YOU
COUNT THE
THAT THE
REF. SAVED
HIM, THEN
HE HAS 3



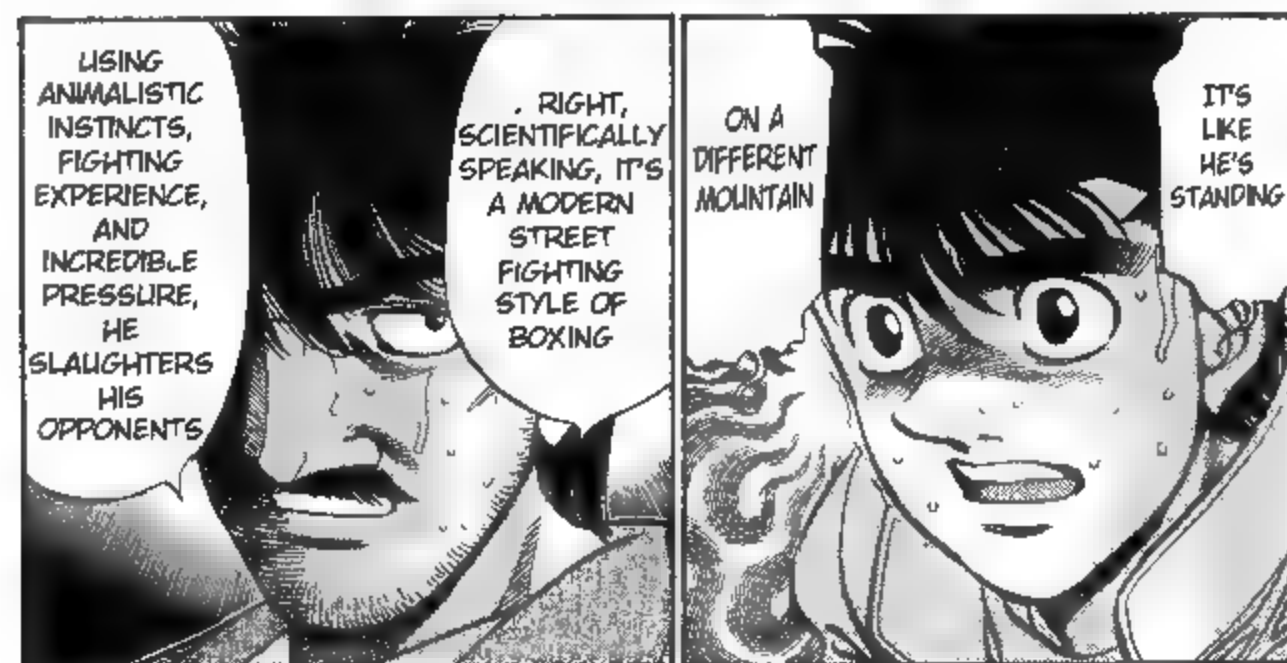
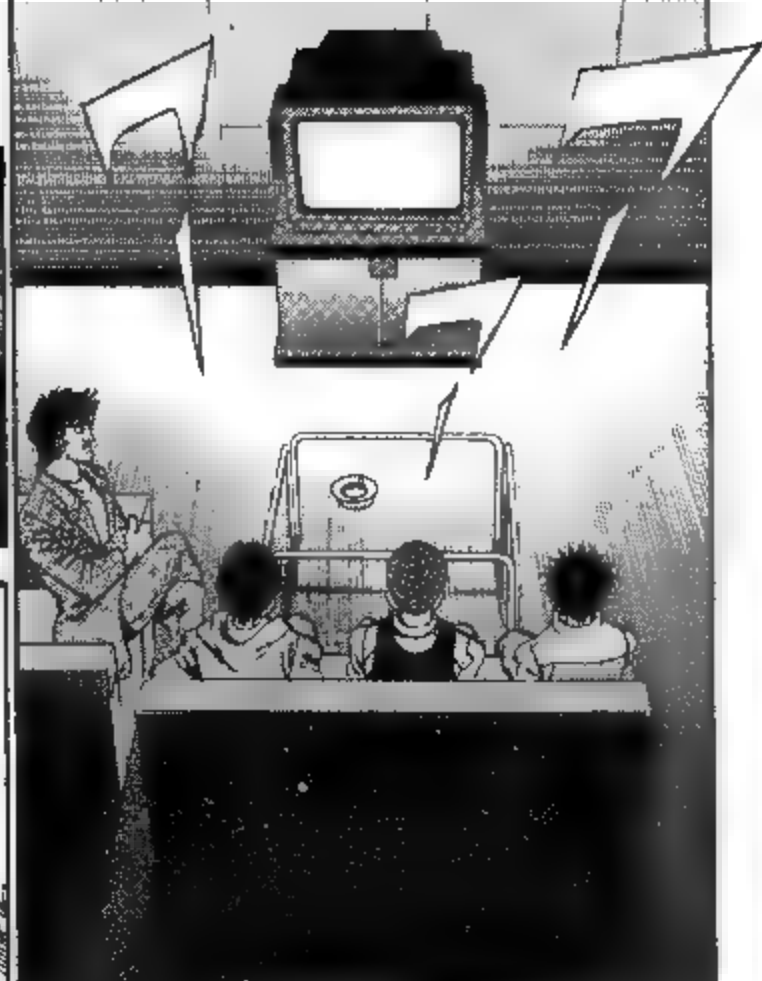
THEN MARK
HAS 2 OF
THEM



MARK IS A
MAN THAT
MAY WELL
SURPASS
THE
WORLD

HOW
EVER

TAKAMURA
IS
DEFINITELY
A MAN THAT
SURPASSES
JAPAN





IF HE'S SHOWN AN OPENING, NO MATTER WHEN, A KO PUNCH IS ASSURED

HE TOTALLY BREAKS THE MOLD, YET HAS A NEAR PERFECT GRASP OF THE ESSENCE OF FIGHTING. . IN A WORD, HE'S 'WILD'

AND HE LEAVES NO OPENINGS OF HIS OWN



IT'S CLICHE, BUT EVERY PART OF HAWK COULD BE CONSIDERED A SECRET WEAPON!

NOTHING SPECIFIC

HIS RIGHT, LEFT, EVERYTHING IS INCREDIBLY STRONG

DOES HE HAVE A SPECIALTY PUNCH

OR KO PATTERNS?



THAT WE KNOW

HIS BOXING IS JUST LIKE THE BOXING .

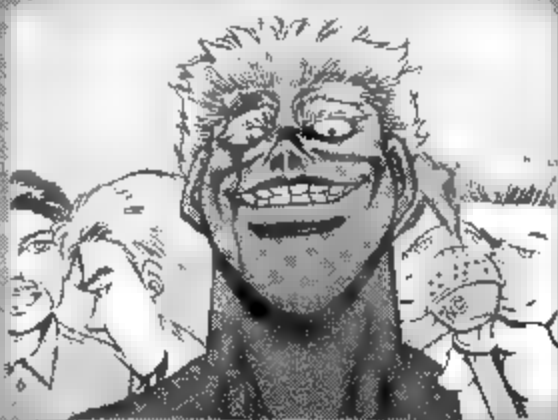
SO THIS WAS HIS 'SCENT'

SOMETHING WE'VE BEEN AROUND FOR SO LONG

-- HE'S JUST LIKE

I SEE

OH



TAKAMURA-
SAN!!

HE'S
JUST
LIKE



WILDEST
...
IN THE
WORLD!!



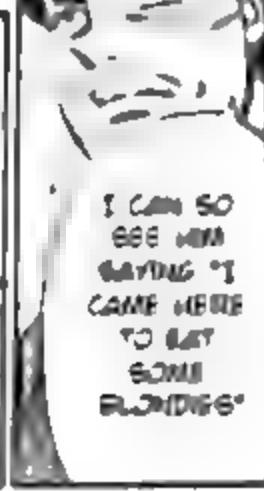
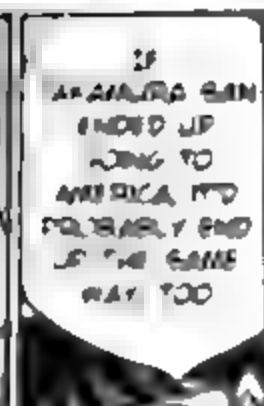
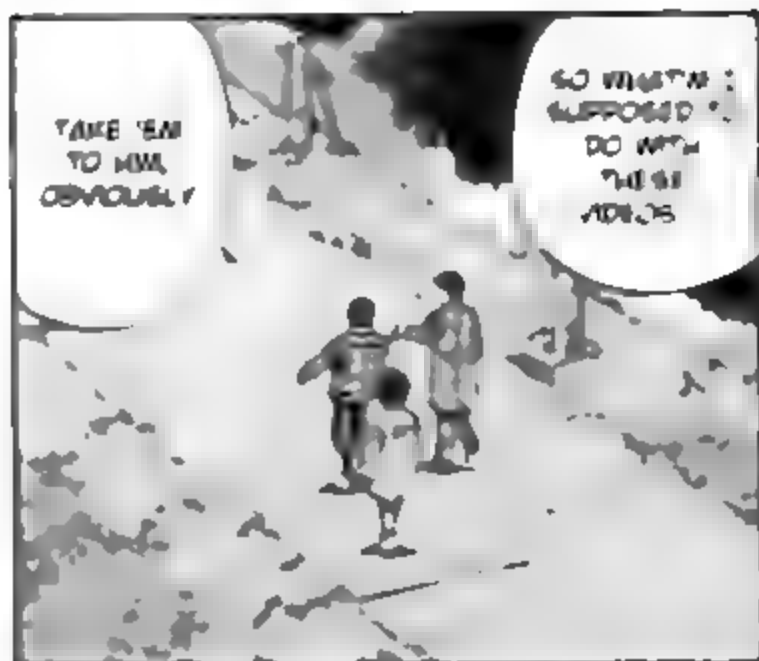
THE
WILDEST
IN THE
WORLD...




IF
TAKA-
MURA-
SAN IS
THE
WILDEST
IN
JAPAN



HE'S...
THEN
BRYAN
HAWK
IS...







WE'RE ALL
THANKFUL TO
HIM, AND WE
ALL WANT
HIM TO WIN


ALL OF US
STARTED
BOXING
BECAUSE
WE MET
TAKAMURA-
SAN!

WE
SHOULD
BELIEVE
THAT HE'LL
BE THE
WORLD
CHAMPION!!



BOTH OF
YOU
STOP
THIS!

WE
SHOULD
BELIEVE IN
TAKAMU-
RA-SAN



YEAH... WE
WOULDN'T
BE BOXING

YEAH, IF IT
WASN'T
FOR HIM



BUT I'M
THANKFUL

IT DOESN'T
MEAN THAT
I THINK
HE'S A
SAINT



NEVER
WOULD
HAVE
HAPPENED

THE
FEELINGS
OF ACCOM-
PLISHMENT
AND
COMPLETION



OUR
MEETING
WITH
TAKA-
MURA-
SAN--

WAS LIKE
A MEETING
WITH
BOXING
ITSELF!!



I
BELIEVE



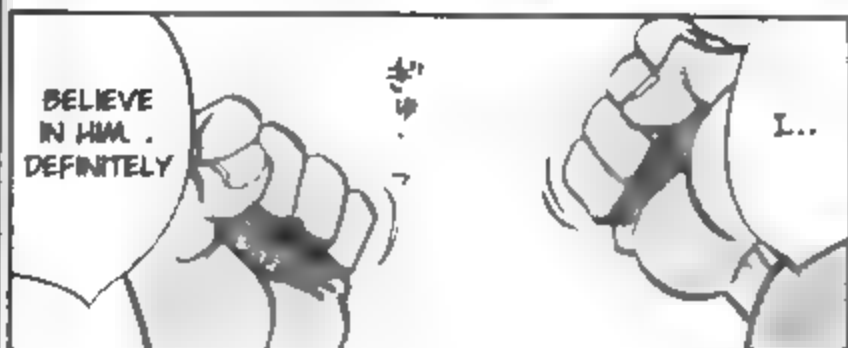
VIC-
TORY

I
WANNA
SEE IT



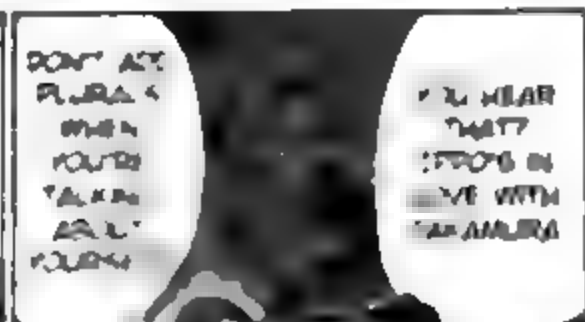
HE'LL
DO IT

SHIT



BELIEVE
IN HIM.
DEFINITELY

I...





I'D LIKE TO
KNOW WHY
TAKAMURA-
SAN
STARTED
BOXING

LIKE WHY HE
STARTED TO
BOX IN THE
FIRST PLACE



AH, UM, IT'S
TRUE THAT WE
STARTED
BOXING
FOLLOWING
TAKAMURA-SAN



WE DON'T
REALLY
KNOW WHY
HE SAID
YES

BUT
YEAH



I HEARD
HE WAS
SCOUTED
WHEN THE
COACH SAW
HIM
FIGHTING ON
THE STREET



BUT
WHAT
DO WE
REALLY
KNOW
ABOUT
HIM?



OKA-Y

WE DON'T
REALLY KNOW
ANYTHING
ABOUT HIM

AND THERE
ARE LOTS OF
QUESTION
MARKS
AROUND HIS
PERSONAL
LIFE, TOO

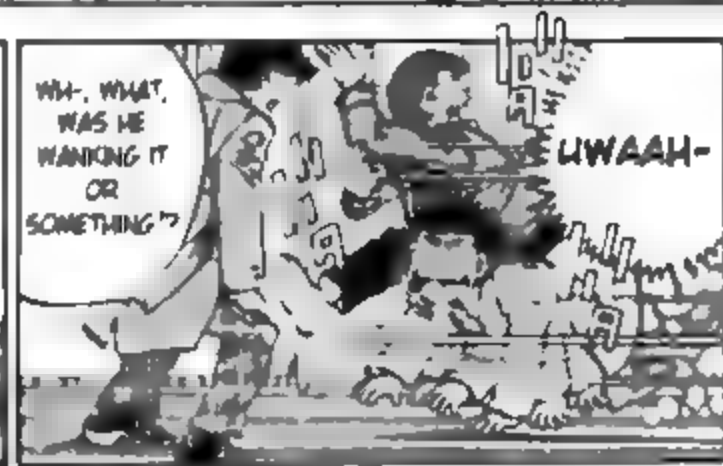


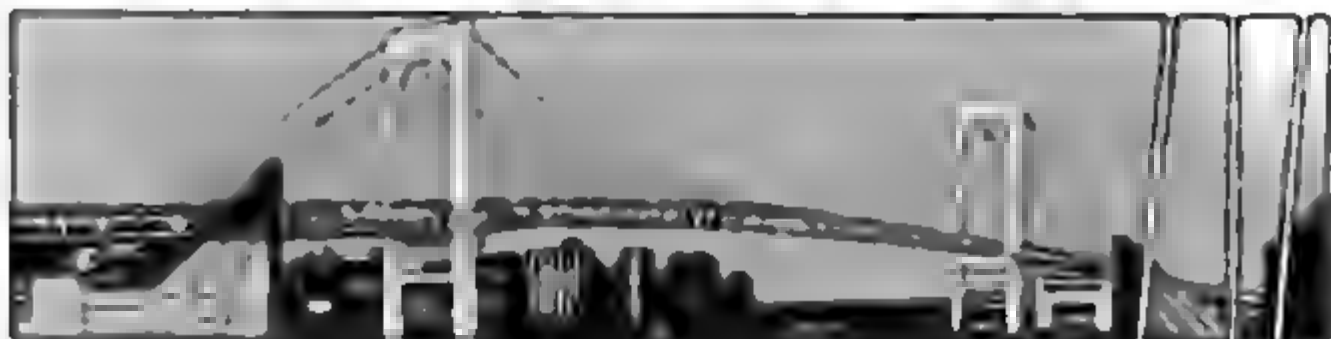
GOOD
EVENING

TAKA-
MURA-
GAAA-N



LET'S ASK
HIM!!









はひめの一步

SHEJES SEZ: TRIVIA TIME~
WHAT WELL-KNOWN SHOUJO MANGA
CHARACTER WHO RUNS AROUND IN A BLACK
CAPE AND TOP HAT AND LIKES THROWING
ROSES AT ENEMIES IS ALSO NAMED
'MAMORU'?

ANSWER: TUXEDO KAMEN FROM
BISHOUJO SENSEI SERU MUKU





SCANS: HINABISHI RECCA
TRANS: SHOOPY
EDITS: SHEJES

Round 370

Where I
Belong



BUT WE JUST
HAD TO COME
AND WISH HIM
LUCK ON THE
TITLE FIGHT

IT'S BEEN A
LONG TIME
SINCE THE
PEOPLE FROM
HOME DIDN'T
STOP US FROM
SEEING
MAMORU-NIISAN

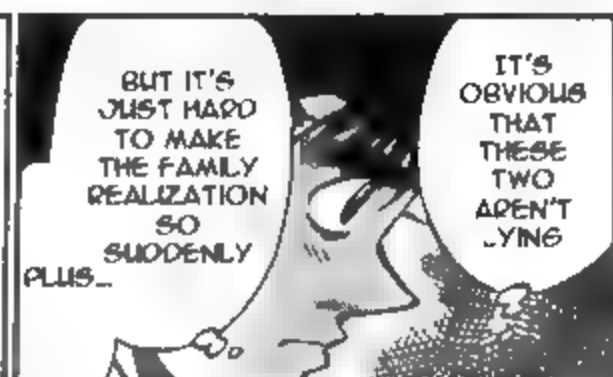


I KNOW
THERE'S A
CHAIN OF
TAKAMURA
RESORTS
AND
HOTELS

BUT I HAD
NO CLUE
THAT
TAKAMURA-
SAN WAS
PART OF
THAT



WHY WOULD
AN HEIR TO A
FORTUNE BE
LIVING IN AN
APARTMENT
LIKE THIS?



BUT IT'S
JUST HARD
TO MAKE
THE FAMILY
REALIZATION
SO
SUDDENLY
PLUS...

IT'S
OBVIOUS
THAT
THESE
TWO
AREN'T
LYING



HE'S A GOOD
BOY WHEN YOU
GET TO KNOW
HIM, PLEASE
LOOK AFTER
HIM FOR ME

N-, NO, HE'S
THE ONE
LOOKING
AFTER US



ARE YOU
FROM THE
KAMOGAWA
GYM, TOO?

YOU'RE
MAMORU-
CHAN'S
FRIENDS,
SO



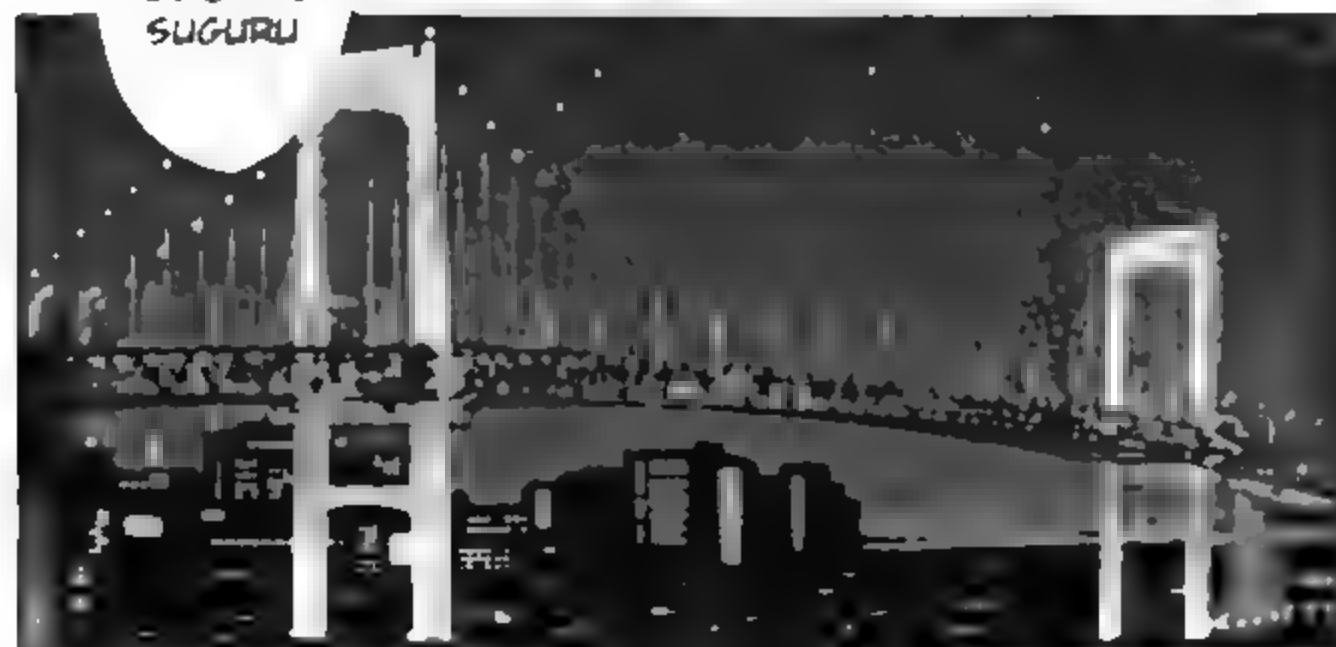
MAYBE
HE'S
TALKED
ABOUT
US

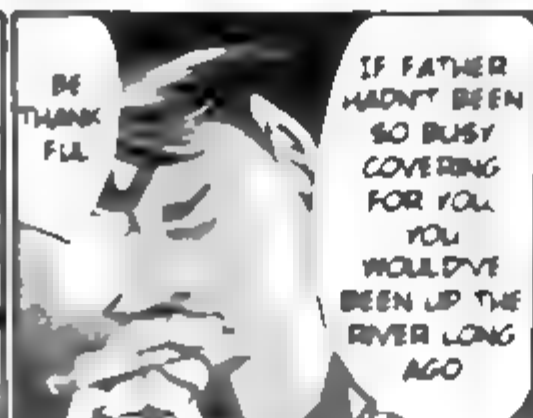
Y-,
YES













NO ONE'S
GOT THE
RIGHT TO
COMPLAIN
TO ME

I LIVED ON
MY OWN
SINCE THEN

I DON'T
RECALL
ASKING
FOR THE
HELP

I WAS
THROWN
OUT IN
MIDDLE
SCHOOL



BUT
YOU'VE
PROVEN
YOURSELF
IN THE
ROYAL
ROAD

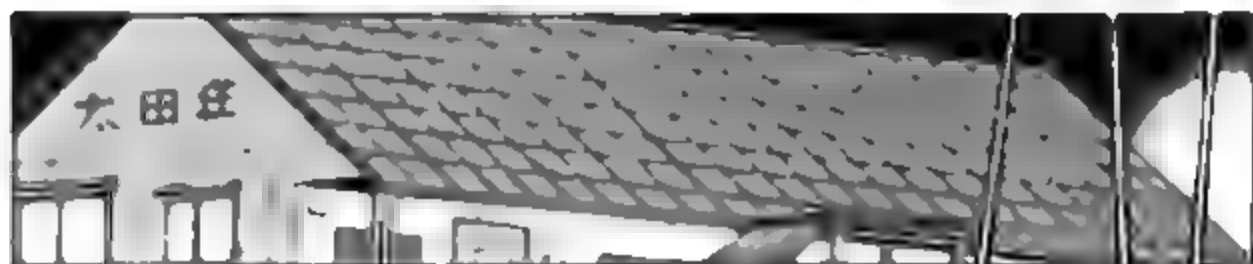
I STILL
THINK
YOU'RE
HOPELESS

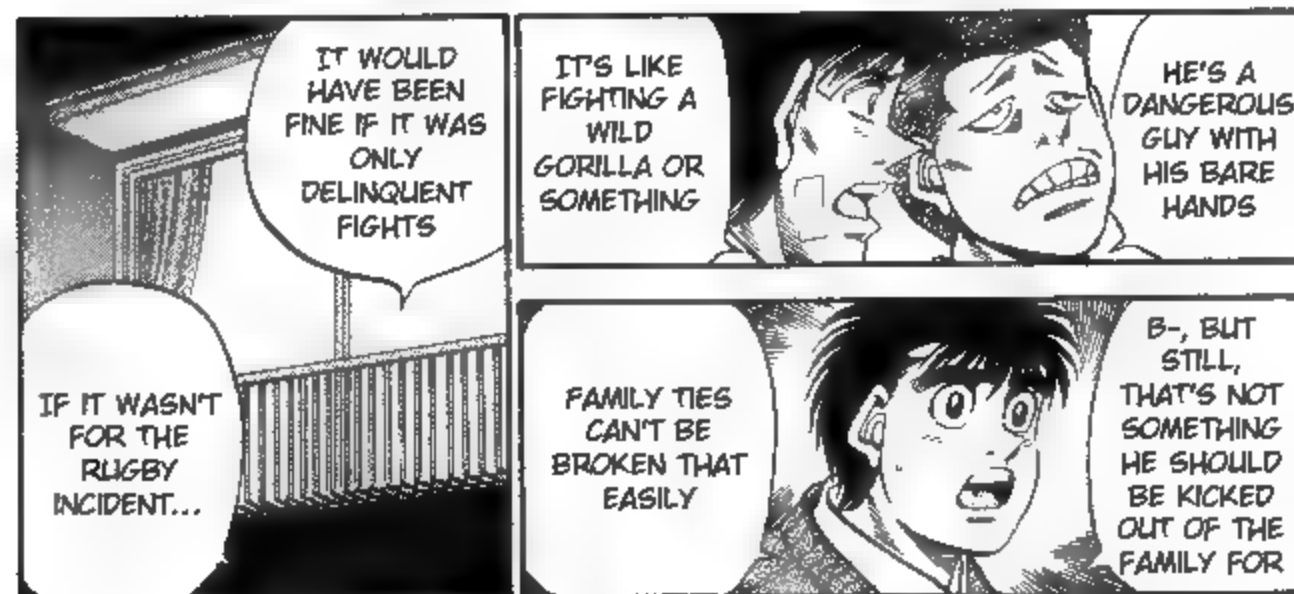
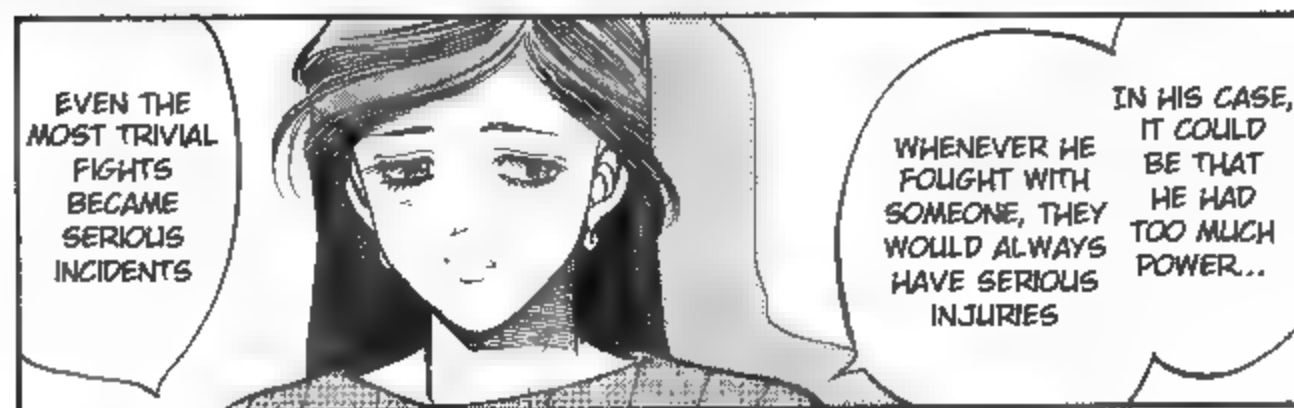
IT MAY NOT
LOOK LIKE
IT, BUT I'VE
GOT SOME
RESPECT
FOR YOU

HAHAHAH!
DON'T
MAKE SUCH
A SCARY
FACE!





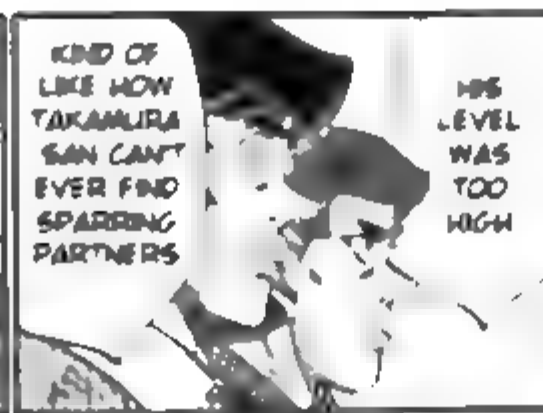








AND THIS
INCIDENT?



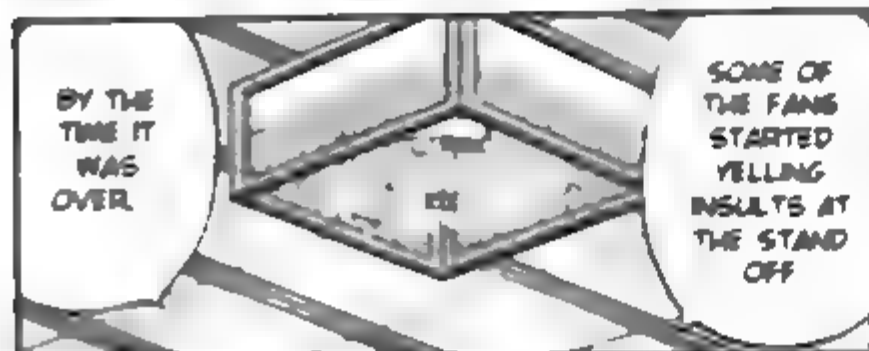
KIND OF
LIKE HOW
TAKAMURA
SAN CAN'T
EVER FIND
SPARRING
PARTNERS

HIS
LEVEL
WAS
TOO HIGH



THE REST
OF HIS
TEAM
COULDN'T
KEEP UP
WITH HIM

EVER SINCE
HE WAS
YOUNG,
SUGURU-
NISHAN HAD
MORE
NATURAL
TALENT
THAN MOST
PEOPLE



BY THE
TIME IT
WAS
OVER

SOME OF
THE FANS
STARTED
YELLING
INSULTS AT
THE STAND
OFF



THEY
COULDN'T
CATCH HIS
PASSES, OR
ENGAGE IN
SCALMS



ABOUT 20
WERE
INJURED



WITH A
ONE YEAR
SUSPENSION

THE
MEMBERS
OF THE
TEAM
WERE
PENALIZED
FOR THE
VIOLENCE



AND MAMORU-
NIISAN WAS
ABANDONED BY
THE FAMILY...



HECKLERS
SHOULD
ALL BE
HIT

I'D HIT
'EM
TOO!



HE
COULDN'T
JUST
IGNORE
THEM

THEY
WERE
BAD
MOUTHING
HIS
BROTHER



BUT HE
DID GO
OVER-
BOARD
WITH IT

I
DON'T
AGREE



BUT I
LOOK UP
TO HIM

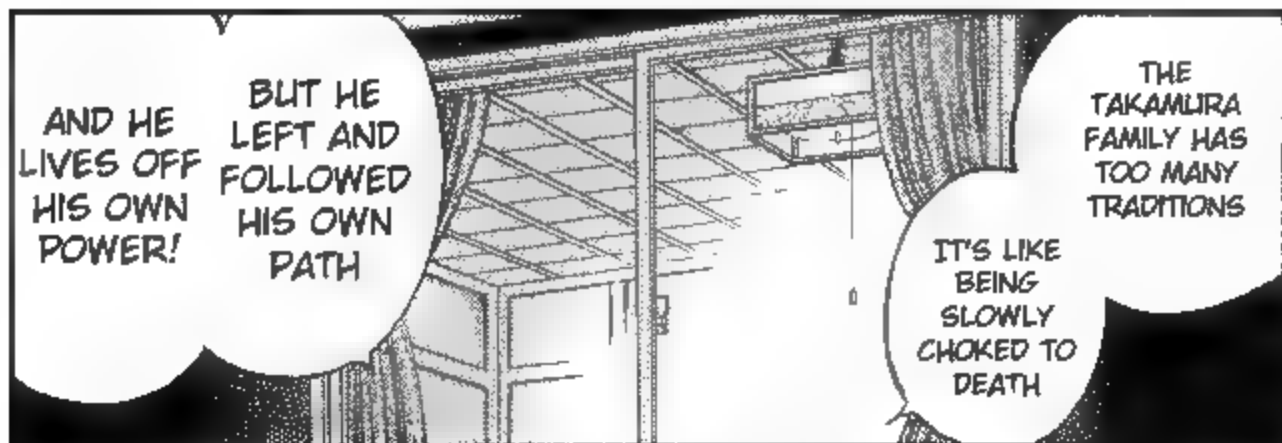
I'M SO
GLAD
ALL OF
YOU
UNDER-
STAND

FATHER,
MOTHER, AND
SUGURU-
NIISAN ALL
REJECTED
MAMORU-
NIISAN, BUT



I MAY NOT
LOOK IT,
BUT I'M
THE
JAPANESE
CHAMPION

E-, EVEN
IF YOU
HAD TO
FIGHT 20
AT
ONCE!?





ONCE
TAKAMURA CAN
TOLD ME



THE
FEELING OF
ACCOM-
PLISHMENT

THE
FEELING
WHEN YOU
DO SOMETHING

I WAS
ABOUT
IT
HIM



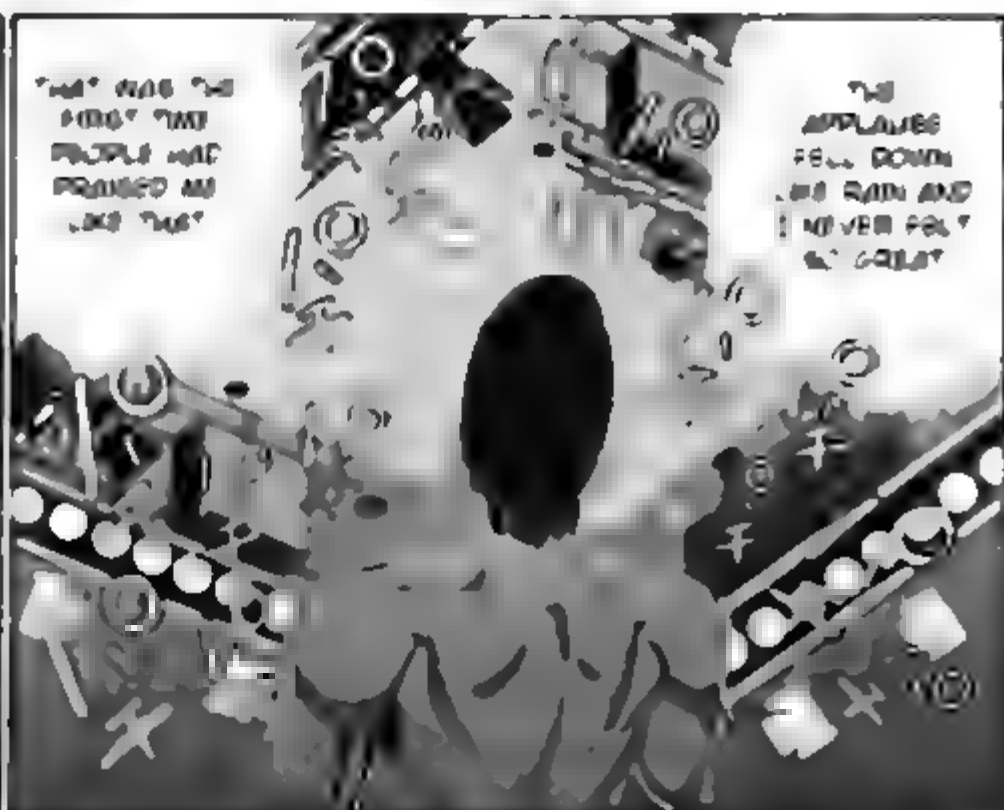
IT WAS
WHEN I WON
MY DEBUT
MATCH

HE TOLD ME IN
THIS ROOM



MY FATHER
THAT IT
WAS
JUST TO
HELP
PEOPLE

HAD BEEN
ACKNOWLEDGED
BY THE
WORLD



THAT WAS THE
FIRST TIME
PEOPLE HAD
PRaised ME
LIKE THAT

THE
APPLAUSES
FELL DOWN
AS RAIN AND
I NEVER FELT
SO GREAT



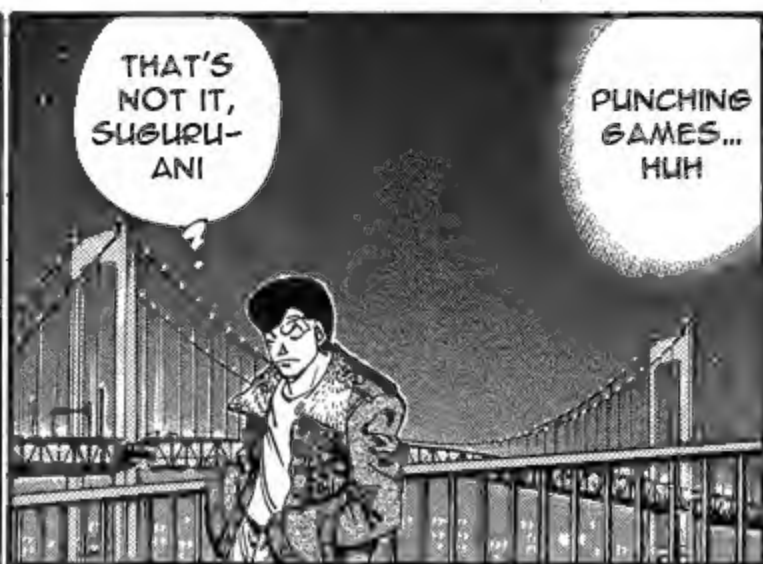
I WAS A
DELINQUENT
YOU SO I
TOTALY
UNDERSTAND



YOU CAN

FEEL
BIGG
LIKE
THAT







I
FIGHT
TO
PROTECT

WHERE
I
LIVE!!

だい かん
(第42巻につづく)

はじめの一撃

THE FIGHTING!

41

森川ジョージ

SHONEN MAGAZINE COMICS

